

# KELEIVIS

THE TRAVELER LITHUANIAN WEEKLY

NR. 19

"Keleivis" telefonas AN 8-3071

SO. BOSTON, MASS., 1974 METŲ GEGUŽĖS - MAY 7

Second-class postage paid at Boston, Massachusetts

Atskiro numerio kaina 20 centų

70-TIEJI METAI

## Prez. Nixono medžiotojai artėja prie savo aukos

Paskelbti prez. Nixono pokalbių įrašai dar labiau supainiojo Watergate bylą ir kaltintojams suteikė naujos medžiagos. Nuo prezidento ėmė nusigrįžti ir jo rėmėjai.

Watergate skandalo sukeltas triukšmas, visuomenės nuomonė: bangavimas ir tardymo organų meškėriojimas naujų nusikaltėlių jau tęsiasi bene pusantų metų, ir vis išskyla į paviršių naujų drumzlių. Jau nė neminint tinklą patekusių smulkesnių ir tiesioginių to nusikaltimo dalyvių, net ir visi pašaliniam stebėtojui aiškėja, kad teisingumo tribradu vis labiau artėjama prie paties prezidento Nixono, kurio "nelaimė", kad visi jo tarnybiniai ir kitokie pasikalbėjimai su savo patarėjais buvo įrašyti į magnetofono juostas. Dabar šios juostos yra patys svarbiausieji liudininkai ir tardytojai neatlaidžiai tiesia į jas rankas.

Pagaliam, nerasdama kitos išeities, balandžio 29 d. vakare prez. Nixonas dar kartą pasakė per televiziją pasiteisinamąją kalbą ir perdavė senato komitetui ir viešai paskelbti dideli kiekiai magnetofono juostų išrašų, sudarančių apie 200.000 žodžių. Prezidento manymu, tie tekstai turėję neabejotinai įrodyti jo nekaltumą, — kad Watergate skandalo ir jo dalyvių neslėpęs, nežadėjęs jiems amnestijos, nesulėjęs pinigų liudininkams už tylėjimą ir prie kitų rinkiminių veiklos nelegaliai gautų pinigų neprikišęs savo pirštų.

Tų įrašų paskelbimas dar ir dabar yra didelė sensacija. Juos spausdinančios laikraščių laidos graibomos šimtais tūkstančių, ir jau rengiamasi išleisti milijoninio tiražo jų knyga

Deja, nors tos magnetofono juostos dar nėra kruopščiai išnagrinėtos, jų turinys sukėlė dar didesnę maištą. Kai kurie tų įrašytų pokalbių prezidentą lyg ir paėmė, bet čia pat kiti — dar labiau linkę jį apkaltinti, ir dėl to visuomenės ir tardytojų nuomonė dar labiau suskilo. Šiandien atrodo, kad visa byla gerokai pakrypo prezidento nenaudai.

Svarbiausia, senato komitetas nėra patenkintas, nes duotose įrašuose esama daug pralaidimų. Taigi kyla klausimas, kas gi ten buvo pasakyta, ko prezidentas nesiteikė duoti? Be to, tekste yra daug visokių prez. Nixono kai kuriuos asmenis

įžeidžiančių pareiškimų ir charakteristikų, kurios tik padidina jo priešų skaičių. Pokalbiai rodo ir prezidento gana nepatovų būdą ir staigiai besikeičiančią nuotaiką. Pridėjus dar kai kuriuos jo keiksmažodžius, gaunamas nepakankamai rimtas atsakingam postui vaizdas.

New York Times bendradarbis James Reston rašo, kad tuose įrašuose pokalbiuose nesą jokių vaistų, neišreikšė reikalų gyvildinimo, nesą jokios pagarbos kongresui, jokio lojalumo konstitucijai. Ten esą galima išgirsti net grasinimų, kai prezidentas sakęs: "Mes per šiuos ketverius metus nesamė vartoję jėgas... Bet dabar dalykai turi pakeistis..."

Iki šiol visada rėmęs prez. Nixoną laikraščių sindikato galva R. Hearst po magnetofono juostų paskelbimo pareiškė: "Aš jau nebegaliu toliau tikėti, ką jis apie save kalba Watergate mutiny".

Baltųjų rūmų personalo viršininkas gen. A. Haig pareiškė, kad Watergate ligos gydymas jau esąs daug sunkesnis, negu pati liga.

Dabar net prezidento šalininkai jau prikiša, kad įrašai paskelbti per vėlai be reikalo delsiant, o ir jų turinys nieko gera nežada.

Tačiau prez. Nixono medžiotojų ratas siaurėja, bet dar negalima būtų tvirtinti, kad jis tikrai būsiąs apkaltintas, nes ir tardytojų tarpe nėra vieningos nuomonės.

### Indija prieš didelį streiką

Šį trečiadienį Indijoje gali prasidėti visuotinis geležinkelinių streikas. Geležinkeliečiai negali susitarti su valdžia dėl algų pakėlimo (geležinkeliai ten priklauso valdžiai).

Geležinkeliečiai sutinka toliau tartis, bet reikalauja paleisti suimtus jų unijos vadus. Tokių yra apie 1.000, o iš viso jau suimtų geležinkeliečių esama kelių tūkstančių.

Vyriausybė nesutinka derybų vesti, kol streikas nebus atšauktas.



New Yorko Lietuvių Darbininkų d-jos valdyba. Sėdi pirmininkė Bronė Spūdienė ir vicepirmininkas adv. Steponas Briedis.

### ALTa rūpinasi Brazinskių laisve

Amerikos Lietuvių Tarybos pirm. dr. Kazys Bobelis kreipėsi į Turkijos prezidentą Fahri Koruturką, susienio reikalų ministrą Turanę Gunesa ir teisingumo ministru Sevketa Kazana, prašydamas, kad Turkijos respublikos 50 metų sukakties proga skelbiant amnestiją, ji būtų pritaikyta ir Brazinskiams, kurie 1970 m. spalio 15 d. siekė lėktuvu iš Sovietų Sąjungos tironijos pabėgti į laisvę ir nuo to laiko sėdi Turkijos kalėjime.

Dr. K. Bobelis primena Lietuvos draugiškus ryšius su laisvės pasiekusia turkų tauta, Lietuvos vergija, lietuvių kilmės amerikiečių susirūpinimą Brazinskių išlaisvinimu ir reiskia viltį, kad amnestija bus pritaikyta ir Brazinskiams.

Portugalijoje nuvertus kairiame diktatūrai, pradėjo formuotis naujos partijos. Deja, paaiškėjo, kad jau dabar iš pagrindžio iškilo gerai disciplinuota komunistų partija, išsiperėjusi ir sustiprėjusi fašistinėje diktatūroje. Ji reiskia pretenzijų ir dalyvavimą organizuojamoj demokratinėje valdžioje.

Vatikane netrukus bus pirmoji kriminalinė bla. Bus teisiami 7 italai, kaltinami pavoge iš popiežiaus Pauliaus vairių trolejinių vėžė telefonu vielas, o du vagiai priklausę nuolatinei Vatikano sargybai.

San Francisko mieste buvo suimti 7 asmenys, įtariamai priklausę Zebros gaujai, kuri išaudė baltuosius. Keturi iš jų paleisti dėl įrodymų stokos.

### ALTa ruošiasi Lietuvių kongresui

Amerikos Lietuvių Tarybos centro valdyba gegužės 1 d. posėdyje daugiausia svarstė Astumiojo Amerikos lietuvių kongreso reikalus. Posėdžiui vadovavo dr. K. Bobelis. Jis kongrese padarys pranešimą apie Altos paskutinių 5 metų veiklą ir nurodys tolimesnės veiklos gaires.

T. Blinstrubas, kun. A. Stašys, dr. V. Šimaitis ir dr. K. Šidlauskas painformavo apie kongrese numatomas paskaitas Lietuvos laisvimo reikalais. Kun. A. Stašys pranešė, kad meninę programą atliks jungtinis Dainavos, Tėviškės ir Ziono parapijos choras.

Kun. J. Prunskis painformavo, kad prieš kongresą bus išleista programos knyga, o vėliau — kongresu darbu knyga. Posėdyje dar dalyvavo J. Skorubskas pranešęs apie kongreso finansus, E. Vilimaitė, A. Pakalnis, T. Kuzienė, E. Smilgys.

### Kariai piketuoja karo ministeriją

Olandijoje net kariai turi savo uniją. Jos atstovai yra iškovoję daug įvairių palengvinimų, bet nesutaria su karo ministerija dėl atlyginimo už darbą savaitgaliais. Norėdami dar labiau "paspaušti" ministeriją, karių unijos atstovai ją piketuoją ir įteikė peticiją. Žadama net streikuoti, bet grašto apsaugos ministras socialistas Vredelinas pareiškė, kad to daryti neįsisiaš.

Unija turi apie 30.000 narių, arba beveik trečdalis visų karių.

### Sovietų ultimatumas Kinijai

Sovietų žinių agentūra Tass pranešė, kad gegužės 2 d. Sovietų Sąjunga įteikė Kinijai ultimatumą. Jame reikalaujama paleisti kovo 14 d. paimtus 3 sovietų laivus ir grąžinti helikopterį, nusileidusį Kinijos teritorijoje.

Ultimatumė rašoma: "Jei Kinija atsisakys, ji turės priimti pilną atsakomybę už pasekmes dėl šio provokacinio veiksmo". Bet dar nepasakyta, kokia ta atsakomybė ir kokios pasekmės bus...

Kinija sako, kad sovietų lėktuvas skraidė virš Kinijos šnipinėjimo tikslais, o sovietai tvirtina, kad jis buvo paklydęs dėl blogo oro.

### Kissingeris išskrido į Kiprą pas Gromyką

Dr. H. Kissingeris, megzdamas paliaubų derybas, pasivaidenęs Izraelyje, Sirijoje ir Egipte, staiga išskrido į Kipro salą, kur yra sutartas jo susitikimas su sovietų užsienio reikalų ministru Gromyka, kuris taip pat lankėsi Sirijoje.

Sakoma, kad šitame susitikime bus svarstomi ne tik Sirijos ir Izraelio paliaubų klausimai, bet ir aplamai JAV ir Sovietų Sąjungos santykiu problema bei prezidento Nixono lankymosi Maskvoje galimybė.

Nuo gegužės 6 d. beveik visų rūšių cigaretės dar pa-brangs 2 centais.

Golano aukštumoje karo veiksmai tarp Izraelio ir Sirijos vėksta bei pertraukos, net ir Kissingeriui vėdant derbas. Mūsų dalyvauja ir aviacija.

## Prancūzai prezidentą rinko, bet neišrinko

Praeitą sekmadienį Prancūzijos prezidento rinkimai nedavė aiškių rezultatų. Gegužės 19 d. bus dar antri balsavimai. Pirmąja socialistas Mitterandas.

### Sovietus vargina radijo piratai

Sovietų Sąjungoje paplito slaptoji radijo stotis. Jų jau prikaičiuojama 115. Jos paplitusios visoje Sovietijos teritorijoje, jų esama ne tik aplink Maskvą, bet ir Kaukaze ir net tolimame Sibire.

Tų radijo stočių esama visokių. Vienos jaunų mėgėjų sumontuotos iš pavogtų dalių iš mokyklų ar įmonių ir girdimos netoli, bet yra ir gerai įrengtų, kurios girdimos net už 1.000 mylių.

Vienų jų programos — naujoviška užsienio muzika, bet yra ir tokių, kurios administracijai jau labai pavojingos. Mat, jos transliuoja ne tik valdžiai nepalankius anekdotus, bet ir tokias pat komunistui priešiškas dainas, kalbas ir kitokią prieš valdžią nukreiptą propagandą.

Su tais "radijo piratais" vis smarkiau kovojama, sugauti vis sunkiau baudžiami, bet kol kas jų dar vis nepajėgiama užčiaupti: vieną tokią stotį nutildžius, tuoj pradeda veikti kita.

Slaptosios radijo stotys pasivadavusios keistais vardais: Juodasis katinas, Laukinis balandis, Laisvieji oro broliai, Aušros radijas ir kt.

### Agnew uždraudė verstis advokata

Marylando apeliacinis teismas patvirtino žemesniojo teismo sprendimą, kuriuo buvusiam viceprezidentui Spiro Agnew atimama teisė toje valstijoje verstis advokata.

Agnew, kaip žinoma, yra nubavęs \$10.000 ir sąlyginiai kalėjimu už kyšius, kuriuos jis ėmė būdamas Baltimorės apskr. viršininku ir Marylando gybernatoriumi.

Agnew dabar rašas romaną, už kurį gausias \$100.000.

Dr. H. Kissingeris Izraelyje ir Sirijoje važinėjo kulkos neperšaujamu automobiliu. Du tokie automobiliai buvo nuvežti iš JAV, nes gauta žinių, kad rengiamasi pasi-kėsinti į Kissingerio gyvybę.

Praeitą sekmadienį Prancūzija rinko savo prezidentą, bet, kaip ir buvo spėjama, šį kartą dar neišrinko, nes nė vienas kandidatas negavo reikalingo balstų skaičiaus. Mat, ten laikomas išrinktas tas, kuris gauna daugiau kaip pusę visų balstų.

Siuose pirmuosiuose rinkimuose pirmoje vietoje atsidūrė kairiųjų kandidatas socialistas Francois Mitterandas. Už jį buvo paduota 10,935,763 balsai, ar 43,36% visų balsavusių. Antroje vietoje yra nepriklausomų respublikonų partijos atstovas Giscard d'Estangas, surinkęs 32,85% visų balstų, ir trečioje vietoje degolistu atstovas Jacques Chaban-Delmas, už kurį tebebavo 14,64% visų rinkėjų.

Gegužės 19 d. bus antri balsavimai. Tada besivaržys jau tik du dabar daugiausia gavę balstų: Mitterandas ir d'Estangas. Aišku, kad už paskutinį tad balsuos ir daug tu, kurie dabar balsavo už Chaban-Delmas ir kitus kandidatus.

Specialistai jau prieš gegužės 5 d. samprotavo, kad jei Mitterandas pirmuose balsavimuose nesurinkė daugiau kaip 45% balstų, tai antruose rinkimuose jis pralaimės, ir bus išrinktas d'Estangas. Deja, sunku pasakyti, ar taip ir bus.

Mitterandas šį kartą yra socialistu ir komunistu "vieningo" fronto organizatorius. Atrodė, kad Prancūzijoje tai didelė jėga, bet abejojama, kad dauguma prancūzų panorės tokią "kolektyvą" remti. Be to, ir Prancūzijos komunistai nelabai nuoširdžiai Mitterandą remia.

Na, o d'Estangas yra buvęs Pompidou finansų ministras. bet neistoies į degolistų partiją ir išliks daugiau centro žmogus.

Kadangi Prancūzijos prezidento rankose yra sukoncentruota didelė valdžia, tai šie rinkimai sekami su rimtu dėmesiu Europoje ir Amerikoje.

Vietnamo paliaubos vis labiau kraujuoja. Kovos su besiveržiančiais komunistais tęsiasi, užmuštieji skaičiuojami šimtais, o sen. E. Kennedis siūlo nutraukti P. Vietnamui finansinę pagalbą.



# Spaudos atgavimo sukaktį minint

STASYS SANTVARAS

(Tėsinys)

Nelentis buvo tragiška — Lietuvą ir Lenkiją ji paskandino į šimto dvidešimties metų nelaisvę. Dar neseniai buvusi galinga Respublika netrukus Europoj buvo beveik visiškai pamiršta. Istorikas Vincas Trumpa savo vertingame veikle Napoleonas. Baltija. Amerika duoda tokį faktą: kai lenkų delegacija savo valstybės atstatymo reikalu 1806 m. Berlyne (vadinas), tik vienuolikai metų prabėgus nuo paskutinio Lietuvos-Lenkijos padalinimo kreipėsi į Napoleoną, tas lenkams pareiškė: "Pažiūrėsimė, ar esate verti tautos vardo..."

Jeigu šiandien lietuviai nebūtų gyvi kaip tauta, galima būtų sakyti, kad savo mirties sprendimą pasirašė XVI amžiuje. Tačiau dar tebesam gyvi, savo kultūrą net pačiom nepalankiausioms sąlygom esam gerokai pastūmę į priekį, į aukštį ir į gylį. Ir XVI a. dar buvo Lietuvos didikų ir bajorų, kurie siejo Lietuvos likimu, rūpinosi gimtosios kalbos išlaikymu.

Gal tas vadų būrys anuomet ir nebuvo gausus, bet, štai, prieš mūsų akis iškyla dvi itin šviesios asmenybės — Zemaičių vyskupas Merkelis Giedraitis (g. apie 1536 — m. 1609) ir kan. Mikalojus Daukša (g. 1527-38 laikotarpis, m. 1613.II.16). Abu tie vyrai dirbo ranka rankon, besirūpindami savo tauta ir jos švietimu.

M. Daukša 1599 m. išspausdino savo ilgų metų darbą — Postilla Catholicka. Vuiko lenkiškos Postilės lietuvišką vertimą. Ir, vysk. M. Giedraičio skatinamas bei remiamas, tą savo vertimą aprūpino iki šiol tebeskambančia prakalba: "Ne žemės derlumai, ne drabužių skirtingumu, ne šalies gražumu, ne miestų ir pilių tvirtumu gyvuoją tautos, bet daugiausia išlaikydamos ir vartodamos savo kalbą... Kalba yra bendras meilės ryšys, vienybės motina, pilietiško tėvas, valstybės sągas. Sunaikink ją — sunaikinsi santeiką, vienybę ir gerovę. Sunaikink ją — užtemdysi saulę danguje, sumaišysi pasaulio tvarką, atimsi gyvybę ir garbę".

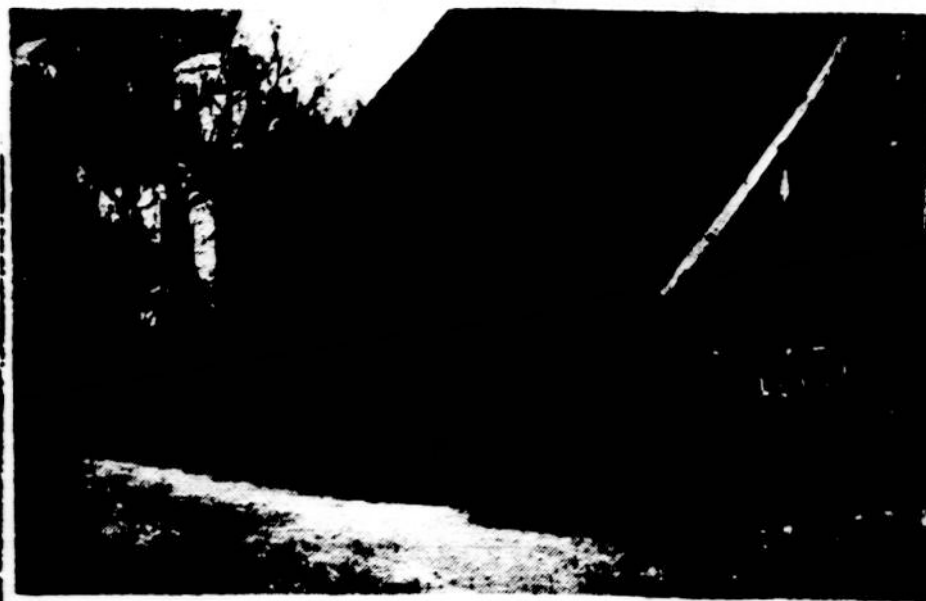
M. Daukšos prakalba nebuvo taikoma tik Lietuvos liaudžiai ir smulkiajai bajorijai, tebekalbantiom "pagoniška" lietuvių kalba. Berods, galima teigti, kad tie jo žodžiai visų pirma buvo mestį į Didžiojo kunigaikščio dvarą, savo raštinėse vartojantį lotynų ir slavų kalbas, ir į lenkų svaigalais apsinuodijusių diduomenę. Deja, M. Daukšai teko palaukti apie tris šimtus metų, kol jo prakalbos kilnūs žodžiai, kaip auksas pelenuose, pradėjo žvilgtinti lietuviškuoj kasdienybę. Tur būt, jie ir buvo ta gaj, iškla, išlikusi nesunaikinta sunkiose laiko sąvartose, atėjus valandai, daug prisidėjusi prie lietuvių tautos atgimimo.

Trumpi žvilgsniai į nelinksmą Lietuvos praeitį, į lietuvių kalbos našaitinę padėtį savo valstybėje, be abejonės, padės mums suprasti Rusijos carę Kotryną II, besidžiaugiančią grobiu, kuris jai teko, pasidalinus Lietuvos-Lenkijos valstybę. Vienas dalykas šaunajai carei buvo tikrai aiškus: gana ilgai trukusi Lietuvos galybė buvo parblokšta ir sunaikinta! Istorikas dr. K. Avizonis apie tai rašo: "...Kotryna II, iš pat pradžių įvedusi Lietuvoje rusišką tvarką, Lietuvos rusinimą bandė pateisinti, skelbdama, kad Lietuvos valstybė nuo senovės iš tikrųjų buvo rusiška (girdi, ir tos valstybės raštinė vartojusi slavų kalbą!), ir todėl teisėtai atitekus visos Rusijos valdovams — carams. Anot jos, ji atsiėmusi savąsias, t. y., rusiškas žemes, kurios istorijai būvyje buvusios kiek aplenkintos, ir todėl reikią imtis visų priemonių joms atarusinti. Šitokia pažiūra buvo aiški išraiška rusiškojo nacionalizmo, kuris ypačiai pasidarė stiprus XIX a. ir turėjo daug įtakos rusinimo politikai formuoti ir pateisinti."

M. M. Muravjovas ir K. Kaufmanas, paskelbę ir įteisinę lietuvių spaudos draudimą, mėginę mums prievarta primesti rusišką raidyną, buvo neabejotini rusiškojo nacionalizmo bei rusifikacijos vykdytojai Lietuvoj. Tik jie nebuvo tokie išmintingi vyrai, kurie būtų sugebėję atviro akim pažvelgti į savo laiko visuomeninio bei politinio gyvenimo apraiškas, į jų plitimą ir gyvastingumą ano meto Europoj.

Didžioji prancūzų revoliucija, iškėlusį žmogaus lygybės ir brolybės šūkį, plačiom bangom persirito per visą Europą, žadindama ir skatindama atskirų tautų nacionalizmą. Aišku, tas šūkis pasiekė ir Lietuvą. Napoleono Bonaparto žygiai taip pat kurstė tautinio išsilaisvinimo aspiracijas ir viltis. V. Trumpa teigia: "Dėl jo (Napoleono) 1812 m. žygio per Lietuvą įvyko tam tikras skilimas Lietuvos vadovaujantiame sluoksnyje, kurį gražiai aprašė Adomas Mickevičius savo Pone Tade. Tas skilimas susilpnino vadovaujantį sluoksnį ir palengvino žiestic naujam, jau tautiniam, Lietuvos vadovaujantiame sluoksniui."

(Pabaiga kitame numery)



Tai lietuviškos spaudos draudimo meto vienas "universitetų", kuriuose buvo mokoma lietuviško žodžio. Tai Emilijus Pocaite (gimė 1960 m. birželio 17 d., mirė 1932 m. liepos 7 d.) namelis Zemaičių Kalvarijoje. Jame ilgus metus ji mokė vaikus. Šiamtams tos apylinkės vaikų ji pratrėnė akis — kartais ten mokėsi po 50 vaikų. Vėliau kai kurie iš jų išėjo net aukštuosius mokslus. E. Pocaitei reikėjo mokytį slepiantis nuo rusų žandarų. Ji ne tik tai vaikus mokė, bet ir lietuviškas knygas platino. Dėl tos savo veiklos ji buvo net 11 kartų kratyta, bet vis išsiskakavo. Tepakliavo tik 1903 metais — policija užklupo bemokant 40 vaikų ir rado visą maišą lietuviškų raštų. Pocaite suėmė, bet už užstatą palaido. Byla užsitęsė, kol buvo atnaukta spaudos draudimas. Tada buvo nutraukta ir Pocaite's byla.

Dešinėje prie namelio stovi jo savininkė Emilija Pocaite.



Kur nebuvo slaptų lietuviško žodžio mokyklų, ten motinos verpdamos savo vaikus mokė lietuviškai skaityti.

## Nikita Chuščiovas prašeko iš karsto



ir papasakosias pasauliui savo gyvenimo pasaką.

Ir tikrai, dar jam gyvam esant, 1970 m. amerikiečių leidykla Little, Brown & Co. ėmė ir išleido Chuščiovo atsiminimus "Khrushchev Remembers", išverstus ir perspausdintus iš paties Chuščiovo įkalbėtų magnetofono juostų. Tai buvo didelė sensacija, kilo daug abejonų, ar tikrai juos Chuščiovas įkalbėjo, o, be to, klausimas, kaip jie galėję atsidurti Vakaruose. Tada ir pats Chuščiovas paneigė, kad kam nors savo atsiminimus būtų davęs ar net juos rašęs.

1971 m. Chuščiovas mirė, sulaukęs 77 m. amžiaus. Netrukus mirė ir jo žmona Nikita Petrovna. Ir štai dabar birželio mėnesį ta pati leidykla išleidžia antrą jų atsiminimų dalį, pavadintą "Khrushchev Remembers: The Last Testament". Keletą atsiminimų ištraukų gegužės 6 d. jau išspausdino "Time" žurnalas. Ta proga čia pateikiama ir kitų įdomių informacijų. Aiškėja, kad Chuščiovas savo atsiminimus pradėjo įkalbėti į magnetofono juostas jau 1967 m. ir tą darbą tęsė net ketverius metus. Tai daręs slaptai, gyvendamas viloje Petrovo-Dalneje, 20 mylių nuo Maskvos. Nors jo vilą ir lankytojų budriai sekė gretimai apgyvendinta sovietų saugumo policija, bet į Chuščiovo butą ji nelindo. Būdamas patsai sukeltas ir turėdamas enkavedistinio patyrimo, Chuščiovas savo rekordą išsinešdavo, kažkur į laukus, kad jokia slapta mikrofoninė ausis jo

nenuklausytų, ir ten įkalbėdavo savo tekstą. Dėl to juostose kartais girdėti lėktuvų ūžesys, paukščių čiučėjimas ar tolmas vaikų klykavimas, o taip pat ir jo užrašų popieriaus lamėjimas.

Per tuos ketverius metus jis įkalbėjo 180 valandų tekstą — apie 800.000 žodžių. Dabar tos juostos yra perduotos Columbia universiteto istorijos skyriaus kolekcijai. Specialistu kataloguojamos ir bus prieinamos mokslininkams. Be to, jos buvo palygintos su kitais žinomais Chuščiovo įkalbėjimais, padaryta atitinkama mokslinė balso analizė, ir nustatyta, kad tai tikrai yra paties Chuščiovo kalba.

Tiesa, vienu metu Chuščiovas buvo sunegalavęs širdimi ir kelis mėnesius išgulėjo Kremliaus ligoninėje. Tada jo įkalbėjimai nutrūko. Bet grįžęs iš ligoninės į savo Amerikoje išleistu savo atsiminimų egzempliorių ir išn pagaminta jų rusiška kopija teka. Tuo jis buvo labai patenkintas ir atsiminimų įkalbėjimą tęsė toliau.

Sakoma, kad pradžioje Chuščiovas manė galėsiąs savo atsiminimus išleisti Sovietų Sąjose. Bet paaiškėjo, kad tokios palimybės nebus. Jis bijojo juos palikti neišspausdintus po mirties, nes tada jie būtų buvę dabartinių komunistų vadų sunaikinti ar nuslopinti ir niekad neišsvyde dienos šviesos. Tad ir ryžosi persiųsti į Vakarų. Kokiais keliais jie čia atsirado, dar ir dabar leidykla griežtai slepia.

Savo atsiminimų tesinį jis pradeda kiek liūdnokai sentimentalia įžanga. Sakosi, kad dabar jis esąs "laisvas kazokas", pensininkas, gyvenąs nuo vienos dienos iki kitos ir laukias galo. Tai esą nelengva tokiam, kuris išgyveno neramių laikų karjerą ir po nesuskaitomų audrų nugulė į duoną. Bet jam vis tiek esą geriau, negu kitiems, kurie tokio amžiaus tik žiobčia, kaip žuvis, išnerusios galvą iš vandens, o ju akys aptemusios ir atmintis nublaususi. Jis turis dar vėra atmintį. Dėl to jis kalbas, nes nežinia kiek dar jo laikrodis tiksėsiąs...

Jo atsiminimai, sako Nikita, visai nebūsią naudingi tiems mokslininkams, kurie slepia tikrą komunistų partijos istoriją ir stengiasi nubaltinti Staliną. Bet jeigu šie jo gyvenimo užrašai ir politinių patyrimas pateks į objektyvių mokslininkų rankas, tai jie čia rasią daugiau negu keletą grūdų teisėbės.

Jis pastebi, kad po Stalino mirties ir Berio arešto buvęs tikrai padarytas progressas. Pirmą kartą žmonės pasijutę laisvesni, pirmą kartą turėjo galimybę pasinaudoti savo noru ir savo nepasitenkinimu. O tai esą svarbu, kad ir Sovietų Sąjose piliečiai galėtų pasinaudoti savo teisėmis, kaip ir kitose valstybėse. Teisėmis, už kurias dešimt ar daugiau milijonų piliečių sumokėjo savo gyvybėmis Stalino kalėjimuose ir koncentracijos stovyklose.

Bet po Stalino mirties pradėta pažanga dabar esanti lėtinama, ir Chuščiovas sako nesutinką su tokia užimta linija. Bet jo laikas jau baigėsi.

Chuščiovo atsiminimai ilgi ir platūs. Jis dažnai nu-

krypta ir į mažiau reikiamas smulkmenas, bet jos labai vaizdžiai atskleidžia sovietinį mąstymą. Iš jo sužinome, kaip sovietai buvo atsilikę raketų gamyboje, kaip karinės paslaptys buvo buvo taip saugomos, kad net sovietų aukštieji karininkai nežinojo, kokių naujų ginklų patys sovietai ar užsienis turi. Jis atsimena Stalino susipykimą su Mao Tse-tungu, susitikimus su Eisenhoweriu, Nixonu ir kt.

Įdomiai Chuščiovas pasakoja apie savo santykius su sovietų intelektualais. Ne visada jam sekėsi su jais susitarti, ne visada ir jiems padėjęs. Pav. jis kvietęs žymų raketu atomu mokslininką Kapicą dirbti krašto saugumo reikalams, o šis griežtai atsisakęs. Anot Chuščiovo akademikas Kapica jam pareiškęs:

"Aš esu mokslininkas, o mokslininkai yra kaip ir artistai. Jie nori, kad kiti žmonės kalbėtų apie jų darbus, kad filmuotų, kad apie juos rašytu laikraščiai. O kariški darbai yra slapti. Jei mokslininkas ims tyrinėti gyvūbo problemas, tai jis turės užsikasti tarp instituto sienų, ir niekas apie jį daugiau nieko nežinės. Aš to nenoriu. Aš noriu, kad kiti žmonės rašytu ir kalbėtų apie mano darbus".

Toks Kapicos atsisakymas Chuščioviui padarė keistą įpūdį. Stalino laikais už tai jis būtų buvęs sulikviduotas. Bet Chuščiovas jū tik neišleidęs į užsienį, kur jis labai norėjęs vykti. Mat, Nikita įtaręs, kad užsieny Kapica galis ir šį ir tą prasiurti, ir ten sužinos, kokie dar dideli sovietų ginklavimosi trūkumai.

Tai dabar apmąstęs, jis gailisi, kad Kapicos neišleido. Tai buvusi jo žmoniška klaida, nes dar nebuvęs iš jo visiškai išgaravęs Stalinas, o tam reikią laiko...

Chuščiovas gana šiltai mini ir akademiką Sacharovą, kuris parašęs memorandumą, prašydamas, kad sovietai nesprogdytų hidrogeninės bombos, bet to jo noro negalėjęs įvykdyti. Jis atsimena ir Pasternaką, kurio "Doktor Živago" buvo Sovietijoje uždraustas įpausdinti, o autoriui neleista išvykti pasiimti Nobelio premijos. Dabar Chuščiovas visų atsiprašo, visų savo tokiu veiksmų gailisi. Net grauziasi, kad Nixonui, su kuriuo visada atšiauriai kalbėjęs, bet kuris jo, ištumto į pensiją, Maskvoje ieškojęs ir parodęs didelį humaniškumą, negalėjęs paspausti rankos...

Įdomu tai, kad Chuščiovas pripažįsta, kad sovietinėje socialinėje santvarkoje daugiausia yra nukentėjusi kūrvbingoji inteligentija, ypač rašytojai, nes ideologijos monopolis visada stengusis išlaikyti komunistų partija.

Jis sako: "Aplamai, aš manau, kad me: turime būti labiau tolerantini ir suteikti daugiau galimybių kūrybingaiai inteligentijai. Asmeniškai aš esu prieš naujoviškas meno mokyklas, skulptūrą ir muziką, bet tai dar nereiškia, kad reikia prieš tai imtis administracinių ar policinių priemonių".

Toks Nikita Chuščiovas atrodo iš atsiminimų ir iš kai kurių atgailos prasiarimų.

Tai yra mąstymai ir galpos prie karsto antvožo. Kada žmogus nori istorijoje įlikti ir po mirties daugiau ar mažiau baltas. Nežinm, kaip jis būtų atsiminęs tuos pačius faktus, dar dešimtį metų pasėdėjęs Kremliaus soste.

## NUO SPAUSTUVES IRI PREZIDENTO ROMŪ

Balandžio 29 d. Austrijos sostinės centrinėse kapinėse palaidotas Austrijos prezidentas Franz Jonas, 74 m. amžiaus.

Velionis buvo gimęs judaizmo 8 vaikų šeimoje. anksti įstojęs į socialdemokratų partiją, kuri nuvedė jį į viso krašto prezidento rūmus.

Iki Antrojo pasaulinio karo jis dirbo raidžių rinkėju garvežių fabriko spaustuveje. 1934 m. jis buvo teisiama: ryšium su 10 dienų trukusių darbininkų streiku prieš fašistus, bet dėl įrodymų trūkumo buvo išteisintas.

Kai 1945 m. Vieną užėmė sovietų kariuomenė, Jonas buvo aktyvus nukentėjusiųjų dėl karo šalpos darbe.

Po 6 metų jis buvo išrinktas Vienos burmistru. Tose pareigose išbuvo 14 metų, kol buvo išrinktas šalies prezidentu. 1971 m. jis buvo perrinktas antram terminui, nugalėjęs varžovą Waldheimą, dabartinį Jungtinių Tautų generalinį sekretorių.

Kancleris dr. Kreiskis, dabar einąs prezidento pareigas, prie Jono karsto kalbėdamas, pabrėžė, kad velionui šūkią "Išimokalinimas veda į laisvę", "Zinojimas yra jėga" daug daugiausia išlikė, negu šūkis "Ant barikadų!"

Laidotuvsė dalyvavo net 7 valstybių prezidentai ir Lichtenšteino kunigaikštis. Į jas buvo atvykęs ir JT gen. sekretorius Waldheimas. Tūkstančiai vieniečių palydėjo karstą į kapines.

## SLA VAJUS PRATESTAS

SLA narių vaju, pradėtas 1972 m. vasario 1 d., pratėstas iki 58-jo seimo, kuris įvyks Bostone liepos 1-4 dienomis Statler viešbutyje.

Iki š. m. kovo 1 d. 67 organizatoriai įrašė 375 naujus narius. Didžiausią skaičių įrašė Mikas Klimas iš Brocktono — 46. Po jo eina Alfonsas Baika iš So. Bostono. Jis įrašė 36. Kitas bostonietis Antanas Andriulionis įrašė 14. Net sena ligonė Jadvyga Tumavicienė įrašė 12 naujų narių.

## SOKIŲ ŠVENTE

Lietuvių Tautinių Šokių institutas praneša, kad Penktojoje tautinių šokių šventėje, kuri įvyks 1976 m. Chicagoje, šokėjai bus grupuojami pagal amžių šitaip: vaikai — 10-12 metų, jaunieji — 13-16 m., vyresnieji — nuo 17 m., šokėjai veteranai — pirmųjų švenčių dalyviai. Šioms grupėms bus pritaikytas ir šokių repertuaras.

Šventėje galės dalyvauti tik tie šokių vienetai, kurie turės bent dviejų metų darbo patirtį. Vadovai, kurie mano organizuoti naujus arba atgaivinti nustojusius veikti šokių vienetus, darbą pradėti turi dar šiais metais.

LTŠ instituto adresas:

J. Matulionis, 188 Logan St. Brooklyn, N.Y. 11208.



# Okupuotoje Lietuvoje

## Rusai okupantai, šalin iš Lietuvos!

### Premija Lazdynų kūrėjams

Lazdynai — tik prieš 5 metus apgyventa Vilniaus miesto dalis. Visi pastatai — 5-12 aukštų. Dabar čia gyvena 40.000 žmonių.

Lazdynų planuotojams paskirta 1974 m. lenininė premija, būtent: kolektyvo vadovai architektui Vytautui Čekanauskui, architektams Vytautui Balčiūnui, Vytautui Bredžiūniui, nusipelnusiam statybininkui Gediminui Valiūskui, nusipelnusiam inžinieriui Algimantui Kleinotui, inžinieriui Vincentui Šileikai.

### Didina žemės ūkio vienetus

Vėl pradėdami nauji žemės ūkio pertvarkymai Lietuvoje. Tai atsiliepiamas į pernai vasarą L. Brežnevo Alma Atoje (Kazachstane) pasakytą kalbą ūkio suvienijimo ir specializacijos reikalu. Pirmas tų klausimų sprendimas jau pradėtas Raseinių rajone.

Neseniai įvykusiame rajono partinio aktyvo ir žemės ūkio darbuotojų suvažiavime pritarta projektuojamiems planams. Esą jau aštuoni tarpukiniai susivienijimai, kuriuos sudaro 34 ūkiai (kolchozai). Viena suvienijimą sudaro 4-7 ūkiai, kurie turi 7,970-15,941 hektarų naudmenų. Iš susivienijimo įeina: Paliepinis, Anksinės Varpos, Černiakovskio, Laisvės ir Tarybinio Keliu kolchozai. Tų kolchozų pirmininkai sudarys suvienijimo vadovybę.

Atsižvelgiant į žemės paviršių ir kitas įvairias savybes, būsimi pradėta gamybos specializacija. Pvz.: Tarybinio Keliu kolchoze jau esą statomi įrenginiai 10.000 kiaulių penėti. o Girikalny — 54.000 kiaulių.

Kol kas tekalbama tik apie gyvulių ūkių didesnius vienetus.

(E)

### Naujas tiltas per Nerį

Patvirtintas naujo tilto per Nerį Vilniuje ties Pedagoginiu institutu statybos planas. Jo projektą paruošė Leningrado specialistai. Tai bus 33 metrų plošio ir 205 metrų ilgio tiltas. Jis turės 6 važiavimo bei skiriamąją juostas. Tai bus Vilniuje septintasis tiltas per Nerį.

## Nesigėdinkime savo vargšės motinos

Kadaise, dar vaikas būdamas ir bliūdakuose pas Montrimą gandydamas karves, girdėdavo suaugusius pasakojant pasakėle, išreikšiančią vaiko meilę savo motinai ir prie jos prisirišimą. Ten buvo pasakojama: Miestan su motina atkėlavęs vaikelis, nuo jos nuklydęs ir, likęs vienas tarp nepažįstamų žmonių, pradėjęs gailiai verkti. Praeiviai

### Ir jaunimas prieš komunistus

Didžiausias Clevelando dienraštis The Plain Dealer kovo 17 d. laidoje išspausdino žinomo Amerikos žurnalisto Murray Seeger straipsnį, pavadintą "3 Baltic States Remain Distinct". Tai yra vienas iš serijos jo straipsnių apie Pabaltijo valstybes. Straipsnis pradėdamas šitaip:

"Sovietų Sąjunga tvirtina, kad ji susideda iš 15 respublikų. Tačiau JAV, Kanados, D. Britanijos ir eilei kitų valstybių vyriausybės oficialiai yra tikrai 12 sovietų respublikų. Nuomonės skiriasi dėl trijų mažų respublikų prie vakarinio Baltijos jūros pakraščio — Estijos, Latvijos ir Lietuvos.

"Sutartimi sudaryta 1939 m. tarp sovietų ir nacių, Stalinui buvo duotos laisvos rankos šeiminkauti tose valstybėse. Bet dabar sovietai tvirtina, kad sovietų valdžia atėjo į tuos kraštus išgelbėti juos nuo nacių Vokietijos užgrobito, kas sudarytų pavojų pačiai Sovietų Sąjungai".

Apskritai imant, geriausiai sugebėjo išlaikyti savo tautinį individualumą Lietuva. Didžiausias pavojus grėšia Lietuvos Latvijai. Estija stovi lyg vidury: vis dar skirtinga atmosfera, kultūriniai atspari — bet pavojus didelis.

Kiekviena iš tų kraštų esą drašulių, kurie kelia balsą už didesnę autonomiją, net už nepriklausomybę. Nė viena trijų Pabaltijo valstybių neturinti užsienyje stiprių užtarėjų jų bylai kelti ir garsinti. Iškyrus po pasaulį išsklaidytus lietuvius, kurie apėjo savo kraštą pirmos ir antros okupacijos metu.

Terorui, kalėjimais, žudymais ir trėmimais į Sibirį Stalinas sunaikinęs natūralią antisovietinio pasipriesiminimo vadovybę.

Atrodo, kad sovietai tikėjo, jog laikui bėgant gyvenimas po Maskvos valdžia jaunajai kartai atrodytų patrauklesnis negu jų tėvams. Tačiau didelė baltų jaunimo dalis pasirodė esanti smarkūs patriotai - nacionalistai, kurie nė nemano būti parblokti sovietų "atsiekimū" jų kraštuose.

Beveik tokio pat turinio Murray Seeger straipsnis išspausdintas Los Angeles Tinių kovo 17 d. laidoje.

(E)



Laiminga motina

## Kaimo Jurgio užrašai

### MOTINOS DIENA

"Niekas daugiau už motiną meilės turto neturi."

Tumas-Vaižgantas

Kasmet gegužės antrąjį sekmadienį švenčiama Motinos Diena. Gerai ir teisingai parinktas laikas — pavasaris. Tada, kai visokia žemėnija ir gyvūnija atgyja, gėrisi ir džiaugiasi gyvastingumu. Tai Motinos - Gamtos devana žemės veidui. Be tos dovanos mūsų žemelė būtų tuščia.

Lietuvoje nei senesniais laikais, nei nepriklausomybės laikotarpiais Motinos Diena visuotinė nebuvo švenčiama. Iš to negalima išvesti minties, kad lietuviai savo motinos nemylėjo. Būta priešingai: visokio luomo ir giminės lietuviams Motinos Diena būdavo kiekvienų metų kiekvi eną dieną: jų pagarba ir meilė savo gimdytojai tęsdavosi visą laiką.

Kuo remiantis šitaip teigiama? Yra nesugriauamas įrodymas, kad nė vienoje pasaulio tautoje nėra tiek daug ir tokių gražių žodžių motinai pavadinti, kaip lietuvių kalboje: mama, mamulė, mamutė, motušė, motušėlė, motinėle, mamelė, rūpintojėlė, širdžėlė, vargdienėlė, sengalvėlė, garbuonėlė ir daugybė kitokių.

Zymiausias Lietuvos bibliografas prof. Vaeiovas Biržiška Kaimo Jurgiui akis į akį yra pasakojęs ir tvirtinęs, kad Mažosios Lietuvos tautosakos rinkėjas Vilius Kalvaitis (1848-1914 m., jo glausta biografija yra Lietuvių Enciklopedijos X tome. 358 psl.) buvo surinkęs 700 žodžių, išreikšiančių motinos sąvoką. Tuos žodžius jis, būdamas laiskanešiu M. Lietuvoje ir ten laiskus išnešiodamas po įvairias gyvenvietes, surankiojęs.

Lietuvę motiną yra apdainavę nežinomieji mūsų tau-

garsiau verkti, pro asaras aiškindamas, kad jo mama buvusi visai ne tokia.

— O kokio tavo mama buvo? — paklausė toji ponija.

— Mano mama buvo apsišūsi pilka skara ir ant pečių turėjo užsikabinusi terbas, — atsakė graudžiai verkdamas vaikelis.

Tasai pasakėlėje pavaizduotas vaikas, nuklydęs nuo savo elgetaujancios motinos, kūdikišku nuosirdumu ir atvirumu visiems prisipažino, kad jo motina buvusi ne kažkokia puošni ponija, o tik pilka skara apsigobusi ir terbas užsikabinusi moterėle.

Kazin, ar visada ir mes tokiu teisingumu ir atvirumu pasižymime? O kaip dažnai mes net savo motinos Lietuvos bandome išsiginti, kadangi ji seniau buvusi neturtinga, kaip anoji moterėlė, dėvėjusi klumpes, terbas ir tik pilką skarelę! Ir patys imame tuščiai girtis, kad visi buvę tik turtingi ūkininkų ar valdininkų vaikai, o klumpių net neregėję, tarsi vargas būtų koks žemiantis musikaltimas Lietu-

tosakos kūrėjai, dailiojo žodžio audėjai — poetai ir prozaikai rašytojai. Tokių posmuotų ir neposmuotų raštų sudarytų didžiulė knyga. Čia, va, ištraukėle iš liaudies dainų, poezijos ir prozos užrašų, vaizduojančių motiną:

Acū tau, močiute,  
Acū tau, širdele,  
Kad mane užauginai  
Tokią slaunią dukrelę.  
Tik neaciū, močiute,  
Tik neaciū, senute.  
Kad tu mane pažadėjai  
Už pliko bernelio:  
Jis pragrėdė namelius  
Ir nuo lauko javelius! —  
Pragers mano jaunus dienas  
Ir nuo piršto žiedelį...

Tu, mano motinėle,  
Močiute sengalvėle,  
Gana pavargai, gana pailsai,  
Kol mane užauginai...  
Dienelę be akelių,  
Naktelę be rankelių, —  
Gana pailsai, gana pavargai,  
Kol mane užauginai...

Poetas Julius Janonis:

...Ar tu matei,  
Kaip beprotė motušė  
Basa bėgiojo vis kas rytą  
Į šilą, kur jos sūnus krito.  
Ir verkė apkabinusi pušį,  
Ir ašaromis žemę šlakstė,  
Ir juokdamas po mišką lakstė?  
Ar tu matei?..

Henrikas Nagys eilėraštyje "Motina rudens naktį" vaizduoja motinos rūpestį ir buurumą:

Jis miega. Kaip balti žiedai  
taip lūpų žeri jo slūpnučiai dantys:  
jis sypsoi — mano išblyškęs vaikas...  
O po juodom šakom, už lango, vakscioja naktis;  
prisigaudžia prie stiklo, godžiai žiūri jo veidan  
ir pamažu nueina; — tako drėgnoje smiltų  
jos sunkūs žingsniai taip liūdnai ir nykiai skamba...  
Tada nebeužmiegu: rodos, vėl iš tamsūmos  
per snarancius lapus lėtai atgal ji grįžta —  
jos drėgnos rankos — aš matau — suvirpo godžiai  
ir tiesiasi į mano kūdikį, į mano kūdikį!..

Kiekviena motina visą savo gyvenimą aukojasi ir rūpinasi savo vaikais. Jai vis jie lieka tik vaikai — dukretė, sūnelis, — nors ir visai subrendę. Todėl ji juose gyvena ir visai iš sios žemės pasitraukusi. Ypatinai tokiais laikotarpiais, kai juos ištinka nepakeliama nesėkmis našta ir iš niekur kitur paguodos neberanda. Tokį pavyzdį matome pavaizduotą poeto Stasio Santvaro "Motinos žodžiuose":

Tada atitrenkiu duris į šaltą ir lietingą naktį  
Ir nesavu balsu šaukiu: pavasari, ar dar sugrįsi tu?..  
Toli, toli giria sugaudžia, o širdis ima nelygiai plakti —  
Baltsparnė paukštė prasprenda audringo pamario krantu...  
O, Motina, pažįstu, tai tava vėlė čia skrenda! —  
Kodėl, kodėl ir vėl mes žemėn parblokšti?..  
— Kas kelio ieško, mano vaike, per bedugnę tiltą randa  
Ir sukuria sau ugnį šio gyvenimo tremty...

Iš lietuvių prozaikų tarpo bene gražiausiai, plačiausiai ir nuosirdžiausiai apie motiną ir jos meilę yra parašęs kanaanininkas Tumas-Vaižgantas. Štai ištraukėle iš tokio vaizdelio:

"...Tautiuvienės atsidavimas savo namams, savo vaikams, jos sielojimasis nuolat, kad bent visiems būtų gera, tikrai buvo be galo, be krašto. O mažasis Aleksiuukas tikras buvo jos meilės kankinys. Visų vaikų pagrandėlis, dešimtas iš eilės, viisiškai nebetikėtai, po ilgo pertrukio, jau sukakus 45 metus, atsiradęs, mažasis rodės jai ne paprastas kūdikis, tik kokis senatvės žaislas. Mielavimams, ūkavimams, šokinimams nebuvo galo; meilės kankinėlis turėjo daug kartų išklausti kas dieną ilgą litaniją gražių gražiausių malonėjimų žodelių. Tai argi begalėjo būti kame pasaulyje dar geresnė, dar meilesnė motutė už Aleksiuoko motutę???"

Tai lietuvis motinos atvaizdas, kurį nešiojasi savo širdyje, o Motinos Dienos proga skaisčiai prisimena kiekvienas padorus lietuvis ir lietuvaite.

Kaimo Jurgis

### CHICAGO, ILL.

Pradės drausti gatvėse paauglių vaikatavimą

Paskirtas Chicagos policijos Paauglių reikalams skyriaus direktorius negras Ha-

rold Thomas pareiškė, kad nieko nebelaukiant pradėdama kontrolė gatvėse ir pagriežtinama kova su vaikų paauglių vaikatavimu.

Dieną mokyklose pamokų metu vaikai privalo būti mokykloje, o vakarais turi bū-

ti namie 10:30 val. vakare ir savaitgaliais nuo 11 val. vakaro.

Tėvai yra atsakingi už savo vaikų elgesius ir privalo žinoti, kur jų vaikai yra ir ką veikia. Per 6 mėnesius tris kartus areštuotų vaikų tėvai bus patys areštuojami ir perduodami vaikų teismui, pasakė naujasis direktorius.

Direktorius Thomas jau per 20 metų ėjo policijoje tokias pareigas, kur daugiausia teko turėti reikalų su gatvių gaujomis neramiausiose Engelwoode ir Fillmore distriktuose.

Taip turėtų būti daroma visur.

### IR KITI GALETŲ TAIP PADARYTI

J. Tamultus iš Richmond Hill, N.Y., atnaujindamas prenumeratą, užsakė Keleivį ir savo broliui K. Tamulaciui, Clearwater, Fla.

Acū J. Tamultui už tokią paramą Keleiviui.

Karūną ir ant naktinio puodo galima uždėti.

### DIDELĖS VERTĖS SPECIALIAI LIETUVA

Nieko pristokėti! Veltui pristatoma Pilnai apdaruota! 40 ŠILTŲ SKARŲ

SU AUKSO SIŪLEMIS 5 VILNONĖS SKAROS

32"x32" su aukso siūlėmis

5 ACRYLIC SKAROS

32"x32" su aukso siūlėmis BENDRA KAINA \$77. ORO PASTU ... \$91

5 VILNONĖS SKAROS 32"x32" be kutų

ITALIŠKA PLIUSINĖ LOVATIESĖ

dvigubo dydžio 190x230, gražūs raštai ir spalvos. KAINA ... \$123

— NETIKRI KAILIAI —

Auksiausios vertės ir puiki dovana KAINA ... \$115.00

COMBINATION SPECIAL LABAI VERTINGAS!

Medžiagos 3 jardi vyrų žieminiam paltui, 100% vilnos, 3 jardi moterų žieminiam paltui, 100% vilnos, 3 1/2 jardo vyrų kostiumui, 100% vilnos, 3 jardi moterų žieminei suknelei, 100% vilnos, 2 lovos paklodės (dvigubo dydžio), 2 pagalvių užvalkalai, 6 turkiškieji rankšluostukai. KAINA ... \$203

SPECIAL I ... \$91.00

10 sv. kiaušėlių tauku. 10 sv. kvietinių miltu. 10 sv. rvyžiū ir 10 sv. cukraus.

DAUG KITOKIŲ VERTINGŲ DOVANŲ

Prašykite veltui iliustruoto katalogo! Užsakykite tuojau pat. Užsakykite tikrai per

INTERTRADE EXPRESS CORP. 125 E 23rd Street Fifth Floor New York, N.Y. 10010 Tel. 982-1530

LABAI SVARBU

Lankytojams iš SSSR DĖVĖTI DRABUŽIAI

Prašykite specialaus biuletenio!

Mes turime šio biznio 25 metų patyrimą ir tiksliausias patenkintų užsakytojų.



# Pasikalbėjimas Maikio su Tėvu



— Maiki, aš turiu tau ap-  
zinaiminti, kad tavo šnekos  
apie tabako atsiradimą ir vi-  
sas išmislas, kad tabakas iš-  
augo ant velnio motinos užpa-  
kalio, yra grynas burbu-  
las, kuris užgauna visus  
pypkorius ir išgalvoja nebū-  
tus dalykus.

— Kodėl, tėve?

— O dėl to, Maiki, kad  
dvasia neturi užpakalio!

— Apie kokią dvasią tė-  
vas kalbi?

— Nagi, Maiki, tu sakei,  
kad velnias pasėjo sėklą ant  
savo mirusios motinos užpa-  
kalio ir iš tų sėklų išaugo  
tabakas. Ir tu dar sakei, kas  
rūko tabaką, tas smilko vel-  
nio motinos atminimą. Is tat  
rait, Maiki?

— Tėve, aš tau pasakojau,  
liaudies pasaka, kuri yra už-  
rašyta dr. Basanavičiaus pa-  
sakų rinkinyje.

— Maiki, jei jis yra dak-  
taras, tai jis turi žinoti, kad  
dvasia neturi kūno. Mudu  
su Zaciuka praeitą naktį  
viską drabnai išfegeriavo-  
me: angelas yra Dievo su-  
tverta dvasia, o praikaltės  
Dievui angelas pavirto į vel-  
nią. Taigi ir angelas, ir vel-  
nias yra dvasios. O Dievo su-  
tvertos dvasios neturi kūno  
ir neturi nei tėvo nei moti-  
nos, taigi velnias negalėjo  
turėti motinos, o nesanti mo-  
tina negalėjo turėti užpaka-  
lio, o kadangi nebuvo užpa-  
kalio, tai ant jo negalėjo  
augti tabakas... Si? Per tai  
visas tavo pasakojimas yra  
baloni!

— Tėve, aš tau sakiau,  
kad tai yra užrašyta pasaka.  
O pasaka nėra tikrenybė.  
Pasakoje visokios nebūtos  
galimybės atsiranda: žmogus  
gali pavirsti į žaltį, į vilką  
ar medį, Eglė žalčių karalienė  
gyveno po vandeniu gintaro  
pilyje, o paskui pavirto  
į medį — eglę. Taigi pasaka  
nesiskaito su tikromis gali-  
mybėmis ir prileidžia viso-  
kius nebūtos dalykus. Kas  
yra svarbu, kad pasakoje y-  
ra išreikšta liaudies išmintis.  
O pasakoje apie tabaką  
išmintis yra tokia: velnias  
yra pikta dvasia, o tabakas  
yra "pikta sėkla", ne žmo-  
gų tabakas svaigina ir ken-  
kia jo sveikatai. Taigi tikrai  
pikta dvasia gali žmogų  
gundyti, kad jis darytų tai,  
kas jam kenkia. O tėvas esi

teisus, kad velnias yra dva-  
sia ir negalėjo turėti moti-  
nos. Iš tikrųjų toje pasako-  
je sakoma ne motina, bet  
velnio "moma". Kas yra ta  
"moma", pasaka nepasako,  
ar tai motina, ar tai ragana,  
ar laumė, bet "moma" skam-  
ba panašiai kaip motina.  
Bet tai nesvarbu. Svarbiau,  
kad žmonės suprato tabako  
kenksmingumą ir sugalvojo  
apie tai pasaką.

— Maiki, Maiki, tavo pa-  
saka yra tam kad ją pasako-  
tų. Aš įrodžiau, kad joje  
pasakojami nebūti niekai,  
tai aš ir laimėjau disputą!

— Tėve, tu įrodei, kad  
pasakoje vaizduojami nebū-  
ti dalykai, bet tai visi žino.  
Pasakos išmintis yra, kad  
tabakas žmogui kenksmin-  
gas. O tėvas neįrodei, kad  
tai išmintis yra klaidinga.

— O tu, Maiki, man neį-  
rodei, kad tabakas prastas  
plentas. Va, indijonai, da-  
rydami taiką, visi paėliui  
užtraukdavo pypkę, visokie  
jeneralai ir prezidentai rū-  
kydavo pypkes ir cigarus.  
Rūko ir visokie rašytojai,  
muzikantai ir galvočiai, nes  
tabako dūmai, matyt, padė-  
dina protą. Tai kodėl aš ne-  
turėčiau rūkyti?

— Žinoma, tėve, tu gali  
rūkyti. Niekam rūkymas nėra  
draudžiamas. Bet ar tai  
naudinga, tai jau kitas klau-  
simas? Europoje žmonių  
nežinojo tabako prieš Ame-  
rikos atradimą, nes tabakas  
yra amerikietiškas augalas.  
Jį čia rūkydavo indėnai, o  
gal tas rūkymas ir prie jų iš-  
nykimo prisidėjo, nes taba-  
kas daugeliu požiūrių kenks-  
mingas žmogaus sveikatai.  
Europiečių tame tabako  
vartojimas išsiplėtė laips-  
niškai ir pavirto tiesiog ma-  
dos dalyku, tarsi kokių vy-  
riškumo ženklų. Dėl to čia  
rūkyti ir jaunimas, tuo lyg  
vaizduojamas savo subren-  
dima. Dėl tos mados rūkyti  
mrato ir daug žymių žmo-  
nių, o, be to, seniau dar ir  
tabako kenksmingumo žmo-  
nės tikrai nežinojo. Bet da-  
bar toji tabako žala organiz-  
mui jau gerai žinoma, ir net  
ant kiekvieno cigarečių pa-  
kelio yra užrašas, kad rū-  
kantysis gali patirti savo  
sveikatai.

— Ne, Maiki, kai aš užsi-  
rūkau rupkinės tabokos, tai

## CHICAGO, ILL.

### Sritinės susisiekimo sistemos gimdymas

Kovo 19 d. pirmiūose  
rinkimuose kartu buvo ir re-  
ferendumas srities susisiekimo  
sistemai įvesti, kurioje  
būtų įjungti net 5 artimesni  
Chicago apskritys, žodžiu,  
gera dalis šiaurinio Illinois.  
Visi 5 aplinkiniai apskri-  
tys pasisakė prieš, tik viena  
Chicago ir dalinai Cook ap-  
skritys savo balsais nusvėrė  
šios sistemos įvedimą.

Chicago miesto susisiekimo  
sistema CTA nenormaliai  
ir gerokai bręsta. Bet dar  
daugiau bręstų ir di-  
desnius nuostolius neštų po-  
litikierių sukurta ir ju pati-  
kėtinų valdoma sritinė susi-  
siekimo sistema — RTA,  
tokia yra daugumos nuomo-  
nė.

Dabar veikiančios trauki-  
nėlių ir užmiesčio autobusų  
privatūs bendrovių valdomos  
linijos dėl keleivių sto-  
kos baigia bankrotuoti, ir jų  
priemonės jau nusidėvėjęs,  
reikalingos pakeisti  
naujomis. Sakoma, kad  
RTA yra tų nusigyvenusių  
susisiekimo bendrovių kūry-  
nys, įsprautas į Illinois gu-  
bernatoriaus D. Walker ir  
Chicago majoro R. Daley  
lūpas, kurie gražu pavasari-  
niū rūbu papuoštą propa-  
gandą patė į balsuotojų gal-  
vas.

Privatūs bendrovių trauki-  
nėlių ir autobusų nusidė-  
vėjusias priemones išjungus  
ir RTA, jie gautų gana gra-  
žias milijones sumas, iš-  
grobtas iš mokesčių moko-  
tojų kišenės. Rezultate tos ju  
priemonės būtų suverstos į  
laužą. Visi dar žinome, kaip  
Chicago miestas perėmė  
mieste privatus bendrovės  
suklęstus gatvėkarin bižni ir  
sumokėjo daug milijonų do-  
lerių ir tui pat beįgis pat-  
vė užplvė asfaltu, o elekt-  
rinūs varonus bent treis  
metus Vincennes ir 79 gat-  
vės rajone evančiole stov-  
spingino, daužė, dežino, kol  
suaikino į laužą. Tas žino-  
mas, mokesčių mokėtojams  
irgi nemažai kainavo — gal  
šimtus milijonų.

Kaino dabar atrodo, tai tos  
sritinės susisiekimo sistemos  
gimdymas bus labai keblus  
ir ilgas.

Jotijos Jonas

---

**Jeigu komunizmo labai  
reikėtų išaikinti devynias  
dešimtas visų gyventojų,  
neurime dėl to suabejoti.  
Leninas**

višos piktos bakterijos nuo-  
to: smarvės išdve la. O tas  
užrašas tai tik bakterijoms  
paskaityti, kad jos prie  
mės nelįstų. Kadaneį tos  
bakterijos yra net už skruz-  
dės mažesnės, tai jos turi  
pama išdvesti, o aš galiu tik  
nūsičiandėti ir būti visiškai  
sveikas.

— Tėve, betei tu bakteri-  
jų yra milijonai ir dar jos ga-  
li sparčiai veisti.

— Maiki, tai kas kad ju  
yra daug? Aš joms galiu  
užpilti ant galvų dar ir gy-  
vūnės, ir tada jos vistiek  
turi išgyti! Jes, ser, prieš  
rūkinę tabaką ir gyvatinę  
arielką jokia raguota bakte-  
rija negali atsilaikyti!

— Sunku šiandien, tėve  
su tavim susikalbėti, nes vi-  
sai į laukus nukliedėjai.

— Tai geriau gut bai iki  
kito karto!

— Iki pasimatymo, tėve!



Advokatė dr. M. Sveikauskienė

## Klausimas

Prieš 5 metus mano vyras  
užėjo į smulkę (tavern) a-  
laus išgerti. Išgėręs vieną ki-  
tą stiklą alaus, jis nuėjo į iš-  
einamą vietą, kuri buvo ant  
rame aukšte. Ten nebuvo ge-  
ros šviesos koridoriuje, o  
pačioje išeinamoje visai ne-  
buvo šviesos: matyti, lempu-  
tė buvo išdegu. Išeinamoj  
vietoj, be to, buvo dar slidu.  
Mano vyras pavirto, nusi-  
lauždamas koją.

Keletą mėnesių teko gy-  
dytis ligoninėje ir namie.  
Kai jau koja buvo išimta iš  
gipso, dar negalėjo grįžti  
darba daugiau nei du mėne-  
sius. Nuo to laiko jis dirba,  
bet koja vis dar suteikia  
skausmo ir nemonumo.

Kai oras yra blogas, jis  
skundžiasi skausmais: kai  
ilgiau pasėdi, skundžiasi,  
kad koja nutirpsta; kai il-  
giau pastovi, ir vėl skun-  
džiasi savo koja.

Tavernos savininkas at-  
sisakė mums duoti bent ko-  
kio atlyginimo už nelaimę,  
ir mes jį turėjome paduoti  
teismą. Truko treji su puse  
metų, kol priėjo mūsų eilė.  
Teismai tęsėsi tris dienas, ir  
"jury" (nūsiėkusiųjų) mums  
priteisė 3.000 dolerių. Mums  
atrodė, kad tai labai mažai,  
bet advokatas sakė, kad ne-  
bloga suma.

Atrodė, kad viskas jau  
dabar baigta. Bet kur čia  
tau! Smulkūs savininko  
draudimo kompanija pada-  
vė bylą į dar aukštesnį teis-  
ma. Dabar vėl sėdime ir lau-  
kiame.

Man atrodo, kad čia yra  
didžiausia neteisėbė priversti  
žmogų laukti metų metus,  
kai "jury" priteisia tokią  
mažą sumą, vėl versti žmo-  
gą laukti. Mūsų advokatas  
sako, kad nežinia, mes dar  
galime ir tuos keletą centų  
prarasti aukštesniame teis-  
me. Negi tai yra galima?

Nukentėję  
Massachusetts.

Atsakymas

Nukentėjęs asmuo visu-  
met yra tos nuomonės, kad  
kas nors privalo apmokėti  
už jo susižeidimą arba su-  
žeidimą ir jo turėtas išlai-  
das. Tačiau tai toli gražu  
nėra faktas. Amerikos teisė,  
kuri yra pagrįsta anglosaksu  
teisės principais, nepripa-  
žįta atsakomybės be "kal-  
tės". Tokiu būdu ieškovas  
turi įrodyti, kad jis nuken-  
tėjo dėl to, kad teisman  
traukiamas asmuo (atsako-  
vas) "tyčia" jį sužeidė (in-  
tentional act) arba kad teis-  
man traukiamas asmuo bu-  
vo "neatsargus" (negligent)  
teisine prasme ir jį buvo  
suzėjstas to neatsargumo  
pasakoje. Jei nepasiseka i-  
rodyti tokios "teisinės kal-  
tės", nekias nėra atsakingas  
už savo kitam asmeniui pa-  
darytą žalą. Tokiu būdu kar-  
tais pasitaiko, kad žmogus,  
pvz., būna užmuštas eismo  
nelaimėje, ir nėra iš ko ieš-  
koti kompensacijos. Vien

## DETROIT, MICH.

### Nepamirškime "Silainės" įvengtės

Tautinių šokių ansamblis  
"Silainė" gegužės 18 d. Kul-  
tūros centre minės savo  
veiklos 25 m. sukaktį. Tos  
puotos meninę programą at-  
liks pats sambūris ir svečiai  
iš Chicago: dainininkė  
Vanda Stankutė ir akordeo-  
nistas Ažuolas Stelmokas.  
Per 25 metus "Silainė"  
mums yra labai daug davu-  
si, savo menu mus žavėjusi,  
mus gražiai atstovavusi ki-  
tataučių tarpe. Dabar atei-  
kime visi į jos sukaktuvinį  
pokylį, tuo parodydami ja-  
savo pagarbą už praėties  
darbus. Mūsų gausus atsi-  
lankymas "Silainės" vadov-  
vei ir šokėjams bus gerai  
paskatinimas ir toliau sėk-  
mingai veikti.

S. B.

NEW HAVEN, CONN.

Minėsime poetą Aistį

LMKF New Haveno klubi-  
bas gegužės 11 d. 6 val. vak.  
Šv. Kazimiero parapijos sa-  
lėje rengia poeto Jono Ais-  
čio minėjimą.

Paskaitą apie Joną Aistį  
skaitys mielas klubo bičiulis  
poetas Stasys Santvaras, o  
J. Aisčio kūrinius dekla-  
muos aktorius Herikas Ka-  
činskas. Bus ir muzikinė  
programa. Po programos—  
kavutė.

Rengėjos tiki, kad salė  
bus pilna.

Margučiai Yalės universitete

Prieš Velykas Yalės uni-  
versitete Milda Liaukienė  
rodė kaip dažomi velykiniai  
kiaušiniai — margučiai. Jai  
talkino Dalia Dzikiėnė ir  
Virginija Aleksandravičiū-  
tė.

Amerikietėms mūsų mar-  
gučiai labai patiko. Nutarta  
Faculty klube velykinėmis  
dekoracijom panaudoti mar-  
gūčius. Ant kiekvieno stalo  
prie margūčių padėti ir ap-  
rašymus, kuriuos paruošė dr.  
Elona Vaišienė.

Margūčius stalams davė  
Milda Liaukienė. Ju keletą  
pridėjo ir Elena Ruzgienė.

Yalės ponios, atsidėkoda-  
mos už pamokyma dirbti  
šiaudinukų ir marginti mar-  
gūčius, nupirko dail. Au-  
gūiaus monografiją ir ją pa-  
dovanojo universiteto bib-  
liotekai.

Didėja Vasario 16 būrelis

I Būrelį Vasario 16 gim-  
nazių remti istojo šilkie-  
nė ir sumokėjo visų metų  
mokestį. Abu šilkiečiai yra di-  
deli lietuviški darbu rėmė-  
jai. Jie abu pensininkai. Šil-  
kie pernai net du kartu gy-  
dėsi ligoninėje.

Gegužės 26 d. parapijos  
salėje bus ALRKM s-gos  
kuopos loterija ir kortų po-  
pietė.

Kuopos valdyba sudaro-  
nirm. Marijona Jokubaitė,  
vicepir. Albina Lipienė ir  
Danutė Ščiukienė, sek. E-  
milija Šaulienė, fin. sek.  
Vanda Gruzdienė, izd. A-  
leksandra Plekaitienė.

Motery klubo susirinkime  
surikau jauną klubo talki-  
ninkę, dabar studijuojančią  
MIT Bostone Vaiva Vebrai-  
te. Ji sakė turinti labai daug  
darbo institute, bet šestadi-  
niais dirbanti ir Bostono li-  
tuaništinėje mokykloje. Tai  
buvo labai malonu išgirsti.

Laimutė Markevičiūtė  
Alvarado

## DETROIT, MICH.

### Nepamirškime "Silainės" įvengtės

Tautinių šokių ansamblis  
"Silainė" gegužės 18 d. Kul-  
tūros centre minės savo  
veiklos 25 m. sukaktį. Tos  
puotos meninę programą at-  
liks pats sambūris ir svečiai  
iš Chicago: dainininkė  
Vanda Stankutė ir akordeo-  
nistas Ažuolas Stelmokas.  
Per 25 metus "Silainė"  
mums yra labai daug davu-  
si, savo menu mus žavėjusi,  
mus gražiai atstovavusi ki-  
tataučių tarpe. Dabar atei-  
kime visi į jos sukaktuvinį  
pokylį, tuo parodydami ja-  
savo pagarbą už praėties  
darbus. Mūsų gausus atsi-  
lankymas "Silainės" vadov-  
vei ir šokėjams bus gerai  
paskatinimas ir toliau sėk-  
mingai veikti.

S. B.

NEW HAVEN, CONN.

Minėsime poetą Aistį

LMKF New Haveno klubi-  
bas gegužės 11 d. 6 val. vak.  
Šv. Kazimiero parapijos sa-  
lėje rengia poeto Jono Ais-  
čio minėjimą.

Paskaitą apie Joną Aistį  
skaitys mielas klubo bičiulis  
poetas Stasys Santvaras, o  
J. Aisčio kūrinius dekla-  
muos aktorius Herikas Ka-  
činskas. Bus ir muzikinė  
programa. Po programos—  
kavutė.

Rengėjos tiki, kad salė  
bus pilna.

Margučiai Yalės universitete

Prieš Velykas Yalės uni-  
versitete Milda Liaukienė  
rodė kaip dažomi velykiniai  
kiaušiniai — margučiai. Jai  
talkino Dalia Dzikiėnė ir  
Virginija Aleksandravičiū-  
tė.

Amerikietėms mūsų mar-  
gučiai labai patiko. Nutarta  
Faculty klube velykinėmis  
dekoracijom panaudoti mar-  
gūčius. Ant kiekvieno stalo  
prie margūčių padėti ir ap-  
rašymus, kuriuos paruošė dr.  
Elona Vaišienė.

Margūčius stalams davė  
Milda Liaukienė. Ju keletą  
pridėjo ir Elena Ruzgienė.

Yalės ponios, atsidėkoda-  
mos už pamokyma dirbti  
šiaudinukų ir marginti mar-  
gūčius, nupirko dail. Au-  
gūiaus monografiją ir ją pa-  
dovanojo universiteto bib-  
liotekai.

Didėja Vasario 16 būrelis

I Būrelį Vasario 16 gim-  
nazių remti istojo šilkie-  
nė ir sumokėjo visų metų  
mokestį. Abu šilkiečiai yra di-  
deli lietuviški darbu rėmė-  
jai. Jie abu pensininkai. Šil-  
kie pernai net du kartu gy-  
dėsi ligoninėje.

Gegužės 26 d. parapijos  
salėje bus ALRKM s-gos  
kuopos loterija ir kortų po-  
pietė.

Kuopos valdyba sudaro-  
nirm. Marijona Jokubaitė,  
vicepir. Albina Lipienė ir  
Danutė Ščiukienė, sek. E-  
milija Šaulienė, fin. sek.  
Vanda Gruzdienė, izd. A-  
leksandra Plekaitienė.

Motery klubo susirinkime  
surikau jauną klubo talki-  
ninkę, dabar studijuojančią  
MIT Bostone Vaiva Vebrai-  
te. Ji sakė turinti labai daug  
darbo institute, bet šestadi-  
niais dirbanti ir Bostono li-  
tuaništinėje mokykloje. Tai  
buvo labai malonu išgirsti.

Laimutė Markevičiūtė  
Alvarado

## Spaudos draudimo metu

Prūsose (Maž. Lietuvoje)  
nuo 1865 iki 1904 metų bu-  
vo išpausdinta 1,352 kny-  
gos... (laikraščių... metinis  
komplektas laikoma viena  
knyga).

. . .

Lietuvių tautos heroiškos  
kovos dėl savo spaudos ka-  
reiviai buvo visa Lietuvos  
tauta, o karštygiai tie, kurie  
dėl tos kovos nukentėjo.

Vaclovas Biržiška

---

NEVO KARALYSTĖS ŽINIOJ

DIEVAS IR PROTAS

T e s i n y s Nr. 9

Šitas sėtoniškas suvedžioji-  
mas yra pastatytas ant Raštui-  
r mokslui priešingos ir su pro-  
nesutinkancios teorijos, kad  
žmogus savo viduriuose turi  
"sielą", galinčią gyventi atsi-  
skyrus ir be kūno, ir kad, kūni  
mirus, toji "siela" pasiiluojuo-  
ja ir gali likti, ar plaukti, arba bū-  
ti nunešta į kokią nors kitą vie-  
tą arba stovį. Ant šitos teorijos  
yra pastatyta didžiulia prieta-  
ringu svajonių, kurios vargina  
sumišusių žmonių protus per daug  
kaip šėis tikstančius metų. Ir  
šitie prietariai didžiulioje dabar  
yra priežastimi beveik visur e-  
sancio netikėjimo į Dievą. Iš  
tikrųjų Biblija teisingai pasakė,  
kad sėtonas yra suvedžiojotas  
ir melagis!

Žmonių ir gyvulių sielos

Bet argi Biblija neskelbia,  
kad žmogus turi nemirtingą sie-  
lą? Ne! Biblijoje nerandama pa-  
reikšimo "nemirtinga siela", nė  
tam panašių žodžių. Ieškokite  
patys ir nerosite. Prašykite sa-  
vo kunigo, kad padėtų ieškoti,  
ir įsitikinsite, kad tokių žodžių  
Biblijoje nėra.

Zodis "siela" vartojamas Bib-  
lijoje daugiau kaip 500 sykių,  
bet nė sykį nesakoma, kad ji  
nemirtinga. Pirmą vietą Bibli-  
joje, kurioje pasirodo žodis "sie-  
la", yra 1 Mozės 2:7, ir ten yra  
pasakyta, kad žmogus "pasidū-  
rė" gyva siela", ne kad jam bu-  
vo "duota" siela. Kitaip sakant,  
žmogus pasidarė gyva esybė —  
ir ta yra tikroji prasme žodžio  
siela, kaip apie ją kalbama Bib-  
lijoje. Dėl tos priežasties Biblija  
pritaiko tą patį žodį tiek gyvu-  
liams, tiek žmoniškos esybės.  
Jis yra pritaikomas žemesniams  
suvėrimams 4 Mozės 31:28 ir  
kitose vietose.

Po sėtono melo — "Tu iš tik-  
rųjų nemumirsi", — kuris nei-  
tikro manymu apie nemirtingą  
sielą buvo padarytas panašiu į  
tiesą, seka dar susikrovimas į-  
vairių tikybinių mūšių, kuriuos  
dabar priderančiai meta šalin  
pabudusių ir susimasčius publi-  
ka. Kai kurios neiktikystės, pa-  
statytos ant šios klaidingos teo-  
rijos, yra: "amžinųjų kančių"  
slogutis; "sveistainės" doktri-  
na; "išikūnijimo" teorija; "pa-  
sikalbėjimo su numirusiais" svaj-  
onė; pasakos apie "šmėklas";  
"palaiminti" indijonų "medžiok-  
liavimo kraštai"; Dantės "infer-  
no" ir visos kitos žragoniškos  
"nėra mirties" klastos.

Bet argi nors kelios iš tų  
doktrinų nėra skelbiamos Bib-  
lijoje? Ne! Laimai jos nėra.  
Nė viena iš jų negali būti tikra,  
jei bent mes priimtume sėtono  
melą kaip tiesos pagrindą;  
bet patyrimė, kad jis yra suve-  
džiojotas ir kad tokiu savo el-  
gesiu jis suvedžiojo visą pasaulį.

Natūraliai žmones svajuoja a-  
pie amžinųjų kančių jausmų  
suaivigima, nes mums buvo taip  
ilgai pasakojama ir taip daug  
mokytų žmonių sakydavo, kad  
tai esan Biblijos mokslas. Taigi,  
įsitikinimas, kad Biblija nemo-  
kina tokios Dievų nupeikiančios  
vėlyvųjų dogmos, yra būtina  
reikalingas, jei norime turėti  
oroinga pagrinda tikėjimui ir  
pasitikėjimui įkvėvutoju žodžiu.

Biblija yra pripildyta paveika-  
line kalba, ir kai kurie iš jos  
simbolių buvo klaidingai aiški-  
nami patvirtinimui pagoniškos  
nuomonės apie kankinimo die-  
vaiti. Pavyzdžiui, kai Biblijoje  
kalbama apie faktą, kad "suo-  
dėmės alga yra mirtis", varto-  
jama ugnis ir siera, kaip malki-  
nimo simboliai. Ar kas kada  
nors girdėjo, kad kas nors buvo  
įmestas į degančios siero tven-  
kį, kad pasilyktų gyvas? Šių  
simbolių reikšmė gana aiški.

Kas domėtes Tiesa, mes pri-  
sišimim veltui spaudos. Kreipki-  
tė: šiuo adresu —

Lithuanian Bible Students,  
212 E. 2nd Street,  
Spring Valley, Ill. 61362.  
(Skelbimas)



# BOSTONO ŽINIOS

Ilgametis Keleivio skaitytojas VALENTINAS CEPULIONIS, gyvenantis 267 Silver St., So. Bostone, Mass., gegužės 21 d. švenčia 99 metų amžiaus sukaktį.

Tokio gražaus amžiaus sulaukusį Valentiną Cepulionį nuostigiai sveikina ir linki geros sveikatos ir šviesios pavasarinio nuotaikos —

Ambrozų šeima

## "JURATĖ IR KASTYTIS" BUS TRANSLIUOJAMA PER AMERIKIEČIŲ RADIJĄ WBUR

Š. m. gegužės 19 d., sekmdienį, 2 val. popiet, per WBUR radijo stotį, 90.9 FM įvyks K. V. Banaičio operos "Juratė ir Kastytis" Bostono premjera. Šiam didelės reikšmės kultūriniam įvykiui tinkamas aplinkybes sudarė Denis Boyer kartu su Radiotelefilmininkų ("Garso Bangų") kolektyvu.

Dennis Boyer, kuris veda WBUR stoties "Suday Opera" programą, per kurią opera bus transliuojama, nėra lietuvių muzikai svetimas. Per jo kasdieninę programą "FM in the PM" Bostono amerikiečių visuomenė jau yra girdėjusi Čiurlionio "Miške" ir "Jūra" kartu su S. Sondeckio vadovaujamo styginio orkestro atliekamais kūriniais. Jo programos klausytojai yra turėję progos pasigėrėti Virgilijaus Noreikos žaviu balsu, ir Dennis Boyer, kuris pats yra solistas, sakosi yra įstojes į šio puikaus lietuvių tenoro didelių mėgėjų eiles.

Ir kitų WBUR radijo programų vedėjai yra parodę susidomėjimą lietuvių muzika. David Letterman per savo klasikinės muzikos programą "Afternoon Concert" yra davęs Kipro Petrausko ir Virgilijaus Noreikos idai nuotų arijų bei Čiurlionio kūrinių.

Šis bendradarbiavimas tarp "Garso Bangų" ir kitų

WBUR stoties programų yra žymiai prisidėjęs prie Lietuvos vardo garsinimo amerikiečių tarpe. Didelis Radiotelefilmininkų kolektyvas atsiekimas šioje plotmėje tai K. V. Banaičio operos "Juratė ir Kastytis" debiutas per Bostono amerikiečių radijo programą. Opera bus perduota visa su atitinkamu pristatymu ir paaiškinimais. Pagrindines solo partijas atliks sopranas Dana Stankaitytė — Juratė, tenoras Stasys Baras — Kastytis, sopranas Margarita Momkienė — Rūtelė ir mezzosopranas Aldona Stenčiūnienė — Kastyties motina kartu su Chicagos lietuvių operos chorą ir Aleksandro Kuciūno diriguojamą orkestrą. Libretas — Bronės Buivydaitės.

WBUR stotis šį įvykį plačiai reklamuoja per radiją ir savo mėnesiniame leidinyje. Ant šio leidinio viršelio yra stambus užrašas, skelbiantis klausytojus nepraleisti progos išgirsti šią "vieną žaviečiausių liaudies operų, kurią būsite bet kada girdėję".

Tad ir mes, lietuviai pranešime savo amerikiečiams draugams ir pažįstamiems apie šį lietuviams svarbų įvykį ir patys nepraleikime šios nepaprastos progos išgirdėti.

girsti lietuviškos operos Bostono radijo premjerą. Įsidėminkite: K. V. Banaičio opera "Juratė ir Kastytis" gegužės 19 d., sekmdienį, 2 val. popiet, iš radijo stoties WBUR 90.9 FM banganga.

### Ilgai minėsime tą koncertą

Tai buvo Brocktono Sv. Kazimiero parapijos choro koncertas gegužės 4 d. So. Bostono Lietuvių Piliečių d-jos didžiojoje salėje.

Chorinės dainos srityje Bostonas šiandien visiškai subankrutavęs, todėl tokios dainos koncertai yra išsiilę. Kad tai tiesa, parodė pilnutėlė didelė salė dainos mėgėjų, susirinkusių į koncertą.

Visi ejo būdami tikri, kad nebus apvilti. Vieni jau patys buvo girdėję šį Juliaus Gaidelio chorą kitur, kiti apie jį skaitė palankius atsiliepimus spaudoje. Be to, visus viliojo ir nepaprasta programa: dainos, arijos, kantatos, ir visa tai dar su svečiais solistais — Daiva Mongirdaite ir Stasiu Liepu.

Ilgai ir garsūs pojimai patvirtino, kad nusivylusių nebūvo. Plačiau apie tai kita kartą, o čia tenorime tik paminti, kad chore yra 17 moterų ir 13 vyrų, ir padėkoti choro vedėjui kom. J. Gaideliui, choro valdybai su jos pirmininku inž. Vytautu Eikinu ir visam chorui už atmintingą koncertą ir palinkėti jam vis tobulėti ir su savo daina dažniau lankyti apylinkės vietoves.

Pažymėtina, kad po koncerto svečių vaišinimą organizavo kom. J. Gaidelio vadovauto Bostono choro buvusios dainininkės, o bare plūso buvęs to choro dainininkis Vladas Selivončikas.

### Pavogė 17,998 automobilius

Pernai Bostone buvo pavogti 17,998 automobiliai, o visoje Massachusetts valstijoje — 50,5524.

Vagysčių skaičius kasmet didėja.

### Dr. V. Vasyliūnas skaitė paskaitą geofizikams

Balandžio 8-11 dienomis Washingtono buvo Amerikos geofizikų suvažiavimas. Jame paskaitą skaitė ir dr. Vytenis M. Vasyliūnas.

Be jo, paskaitas skaitė dar lietuviai mokslininkai dr. Arvydas Klierė, dr. V. Klemas ir dr. R. Legeckis.

Dr. V. Klemas, kuris dirba Delaware universitete, skaitė paskaitą ir tarptautinėje konferencijoje žemė tirti iš satelitų ir lėktuvų, kuri posėdyje balandžio 15-19 d. Michigano universitete ANN Arbor mieste.

### B. Aleksaitis pakvietė į Chicago

Birutė O. Aleksaitė pirmą kartą šio kraštiečio scenoje pasirodė balandžio 21 d. Laisvės Varpo koncerte. Jos debiutas čia gerai pasisekė. Ji jau pakviesta į Chicago spalio 13 d., kur atliks Margučio radijo rengiamo koncerto programą.

### MANO MIRUSIAI MOTINAI

KAZIMIERAI YURGUTAITEI-YAUGIENEI gimusiai Šilėkių km., Papilės val., mirusiai: 1970 m. sausio 15 d.

Skambėjo, skambėjo augsiniai varpeliai Amžiną atilę mano motinelei. O kodėl, kodėl, persiskyrime, tu toks nubaudus? Kodėl Tavo apdovanojimas toks labai skaudus? Neteisybė, Mylimoji, kad bėgantis laikas asaras išdžioviną. Neteisybė, Brangioji, kad bėgantis laikas širdies skausmą numarina.

Kaip ta viena sekundė pavirsta į šimtmetį, Taip melė ne mažina, bet didina gailestį, Sirdingiausia, maloniausia už atidomiau, O, Motinėle Brangiausia, jei prikelti Tave galėčiau. Ne į Tavo akis žiūrėčiau, Jei Tave prikelti galėčiau.

Tavo rankas, kojas bučiuočiau Ir nuostigiai atsiprašyčiau, Man gaila, Brangioji, kad gimtinę nepagaludytai, Kad tėvynės medžiais Tu nesū apodinta, Tavo širdis plyšo, kai Nemuną utsiveikinau, Ir iki pat galo didvyrių žemę garbinau.

Po Tavo akmeniu padėjau gintarą, kad nebūtų tamsybės, Kad visados po žeme žibėtų Baltikos šviesybė, Tavo rūta, kur meilingai auginai, Ir ją su Tavim paguldžiau amžinai, Kaip Tau, taip ir Tavo rūtelei Tinka šekspyro žodžiai Fidelei: Nebijok saulės karščio, Nei baisios žiemos šalčio, Nebijok žaibo užkirtimo, Baimingo perkūno trenksmo, Motinėle miela, daug ką matei, Daug ką praleidai.

Tau plačiai atsivėrė liūdesio vartai, Nebematai, Motina, tėvynės, kur palikai, Amžiaus takas buvo skaudžiai akmenuotas, Kiekvienas žingsnis graudingai asarotas. Iš Tavo akelių nebėgo sūrus lašai, Su daina buvo nugalėti visi vargai, Mylimoji, būk nuraminta, Tau seniai aukšta vieta užtikrinta, Mažai ką begaliu Tau padėti, Tik su asarom kapą aplieti, Ką Tu mylėjai, aš mylėsiu, Ką Tu globėjai, aš globosiu, Toj nuostabioj Karalystėjė Tave visados vaizduoju, Kas dieną Dievui ir Tau už viską aš kartuoju.

Alena

### Kalbės apie Solženiciną

Gegužės 19 d. tuoj po dešimtos valandos pamaldų sv. Petro parapijos salėje Julius Jakulis kalbės apie Sovietų Sąjungos išrenčią Nobelio premijos laureatą Aleksandrą Solženiciną ir jo visame pasaulyje pagarsėjusį veikalą apie komunistų vergų stovyklas "Gulago salynas".

Visi kviečiami ateiti paskaitos pasiklausyti. Ją rengia Ateitininkai sendraugiai.

### S. Santvaras į New Haveną, A. Gustaitis į Chicago

Šį savaitgalį rašytojas Stasys Santvaras išvyks į New Haveną, kur skaitys paskaitą apie poetą Joną Aistį, o rašytojas Antanas Gustaitis Chicagoje dalyvaus renginyje, kuriame chigiečiai bus supažindinti su jo naujausią knygą "Saulės šermenys".

JAV-se gyvena apie 10 milijonų lenkų, bet jie turi tik 3 dienraščius.

### JOHN'S HARDWARE

398 W. Broadway So. Boston, Mass. 02127 Puožius ir BAB Sanulo Tel.: 268-3835 (biznis) 288-7176 (namų)

### RADIJO PROGRAMA

Seniausia Lietuvių Radijo Programa Naujojo Anglijos stoties WLYN, 1360 kilociklų ir iš stoties FM 101.7 m.c. veikia sekmdieniais nuo 1 iki 1:30 val. diena. Perleidama: Vėliausių pasaulinių žinių santrauka ir komentarai, muzika, dainos ir Magdūtės pasaka.

Biznio reikalais kreiptis Baltic Floristz gebų ir dovanų krautuve, 502 E. Broadway, So. Bostone. Telefonas AN 8-0439. Ten gaunasi ir Keleivis

### Dažau ir Taisau

Čiamus iš lauko ir viduje. Lįpdau popierius ir taisyčiau, ką pataisyti reikia. Naudoju tik geriausią medžiagą. JONAS STARINSKAS 220 Savia Hill Ave Dorchester, Mass. Tel. CO 5-5854

### DOVANA JAUNIMUI

Parkas anapus gatvės, — premijuota apysaka jauniui, parašė Danutė Brazytė-Bindokienė, 156 psl., kaina — \$3.00.

### BALTIC REALTY & INSURANCE AGENCY

Sav. Vyt. Stelmokas 597 East Broadway So. Boston, Mass. 02127 Tel. 268-6030

Draudžia namus ir automobilius nuo visokių nelaimių. Naujas auto draudimo įstatymas yra komplikantas. Drausdami mūsų agentūroje, gausite visas informacijas bei patarimą, kaip geriausiai apdrausti. Jokių problemų neturime ir su namo, o draudžiamame studentų ar studentų automobilius.

Taip pat atliekame namų pirkimo ir pardavimo patarnavimus.

Todėl, jeigu norėtumėte paraudoti ar pirkti nekainojamąjį turta, prašome paskambinti telefonu 268-6030

### DRAUDIMO AGENTORA

Atlieka įvairių rūšių draudimus. Kreiptis senu adresu: BRONIS KONTRIM 598 Broadway So. Boston, Mass. 02127 Tel. AN 8-1761

## SAVAITRASTIS Nepriklausoma LIETUVA

Informuoja skaitytojus apie pasiekimus ir betuotikuotus įvykius, deda daug ir įdomių nuotraukų ir atvirai pasunko apie visus mūsų visuomeninius bei kultūrinis klausimus. Jame rasite įdomių skaitytųjų liškių skyrių, kuriame publikuosi abipusiu pasiskaitymu ir nuomonėmų kiekvieno visuomenės svarbia problema. "NEPRIKLAUSOMA LIETUVA" yra dinamiškas mūsų šviesios laikraštis, įskaitant nauju bendradarbiu bei ideju, visuomet atviras kiekvieno nuomonei, kuris lovoja ir darbu už nepriklausomą Lietuvą.

Metinė prenumerata JAV-se \$4.00  
Adresas: 7722 George Street, LaSalle-Montreal, 999, Quebec, CANADA

## SLA SUSIVIENIJIMAS LIETUVIŲ AMERIKOJE

SLA — jau 80 metų tarnauja lietuvių visuomenėi ir išmokėjo daugiau kaip SEPTYNIS MILJONUS dolerių namams.

SLA — didžiausia lietuvių fraternalinė organizacija — duoda gyvybės apdraudą ir ligoje pašalpą, kuri yra pigi, nes SUSIVIENIJIMAS neteško pelno, o teikia patarnavimus savitarpinės pagalbos pagrindu.

SLA — jau turi daugiau, kaip tris su puse milijono dolerių kapitalą, tad jo apdraudė tikra ir saugi. Kiekvienas lietuvis čia gali gauti įvairių klasių reikalingiausias apdraudes nuo \$100.00 iki \$10,000.00.

SLA — jauniui duoda gerą Taupomąją Apdraudą — Endowment Insurance, kad jaunuolis gautų pinigų sukūtoje mokslo studijoms ir gyvenimo pradžiai.

SLA — duoda VAIKAMS ir jaunuoliams labai pigią TERM apdraudą: už \$1,000.00 apdraudes tik \$3.00 mokesčio metams.

SLA — AKCIDENTALĖ APDRAUDA naudinga visokio amžiaus asmenims. Rekomenduojama lietuviški klubų ir draugijų nariams. Už \$1,000.00 akcidentalinė apdraudė mokeskis \$2.00 į metus.

SLA — kuopos yra daugumoje lietuvių kolonijose. Kreipkitės į kuopų veikėjus, ir jie plačiau paaiškins apie Susivienijimo darbus.

Gausite spausdintąs informacijas, jeigu parašysite:  
Lithuanian Alliance of America  
807 West 30th Street, New York, N.Y. 10001

## UZ VIENA DOLERIŲ IR AŠTUONIASDEŠIMT TRIS CENTUS PER MĖNESĮ ĮRENGIAMAS VISIŠKAI NAUJAS TEXACO ALYVOS DEGIKLIS (BURNER) KURIS NEPAPRASTAI SUMAZINS JOSŲ ŠILDYMO ISLAIDAS! NEJUČIOM.

Iš ankato jokio įmokėjimo išimokėti per 60 mėnesių Jokių procentų

## WHITE FUEL CORPORATION

900 East First Street, So. Boston, Mass. Tel.: 268-4500

### ISNUOMOJAMAS BUTAS

Nuo š. m. gegužės 15 d. So. Bostone, 102 E. St. nuomojamas 4 kambarių butas I aukšte su šildymu ir patogumais. Skambinti telefonais: 268-6494

### "GARSO BANGŲ" PROGRAMA

Ši radijo programa transliuojama penktadieniais iš stoties WBUR 90.9 FM banga nuo 8:00 iki 8:30 val. vakaro.

Gegužės 10 d. — Sovietų teorinė ir praktinė tautinė politika, pradedant Leninu ir baigiant Brežnevu.



# Vietinės žinios

## HAMILTONO LIETUVIŲ TEATRAS

### AUKURAS

1974 m. gegužės 12 d. 3 val. popiet  
So. Bostono Lietuvių Piliiečių d-jos III aukšto salėje  
vaidins Vytauto Alanto 3-jų veiksmy komediją

"ŠIA PUS UŽDANGOS"

Bilietai — po \$5 (jų vietos numeruotos), \$4 ir \$2 —  
gaunami Lietuvių Piliiečių d-joje ir iš organizatorių.  
Visi kviečiami ateiti pasigėrėti svečių vaidinimu.

Bostono Lietuvių Bendruomenė  
ir  
Skautai Vyčiai

KNYGA YRA GERIAUSIAS ŽMOGAUS DRAUGAS, VERTINGIAUSIA DOVANA.

### Pernai pelnė \$14,000

Tokį pelną rado So. Bostono Lietuvių Piliiečių d-jos 1973 metų apyskaita.

Pajamų per metus turėta \$211,005. Daugiausia žinoma, davė gėrimų baras — \$171,846, užkandinė — \$17,846, salių nuoma — \$4,570. Už prekes sumokėta \$75,450, algų — \$42,098, mokesčių — 26,800, orkestrui — \$13,050 ir t.t.

Aukų įvairioms labdaros kultūros ir kt. organizacijoms pernai išdalinta tikrai \$1,750. 1972 m. tokių aukų duota \$2,328. 1971 m. — \$3,443.

Draugija šių metų sausio 1 d. bankuose ir kasoje turėjo \$35,470 ir prekių \$11,564 vertės. Jos kilnojamas ir nekilnojamas turtas (4 aukštų namas) knygose vertinamas \$294,183.

Per metus mirė 33 nariai (1972 m. — 24, 1971 m. — 25). Naujų narių priimta apie 40. Iki šiol draugijos vadovybė naujus narius priima atsargiai, norėdama išlaikyti draugiją stiprioje lietuviškose rankose.

Draugijos reikalų vedėjas yra Vincas Kazakaitis.

Draugija įsteigta 1899 m. spalio 3 d.

### Vagia kapinių vazas

Iš Peabody puritony kapinių pavogta 300 žaivarių vazų, kurių vertė \$7,500. Panašių vagysčių yra buvę ir Bostono kapinėse.

### Sandaros susirinkimas

A.L.T. Sandaros 7 kuopos susirinkimas bus gegužės 19 dieną 2 val. popiet So. Bostono Lietuvių Pil. d-jos patalpose.

Visi nariai kviečiami dalyvauti.

B. Bajerčius, sekretorius

SOUTH BOSTONO LIETUVIŲ PILIEČIŲ KLUBE  
Sestadieniais ir sekmadieniais veikia

### LIETUVIŠKA UŽKANDINĖ

NUO 3 VAL. POPIET IKI 10 VAL. VAKARO

- SKANI LIETUVIŠKA PICA
- VOKISKAS ALUS
- JAUKIAI ISDEKORUOTOS NAUJOS PATALPOS
- LIETUVIŠKAS MALONUS PATARNAVIMAS
- TRIJŲ GENERACIJŲ LIETUVIŠKA MUZIKA

Sestadieniais ir sekmadieniais  
NUO 12:00 VAL. IKI 3:00 VAL.

### LIETUVIŠKI PIETOS

(Balandėliai, kugelis, dešros, kopūstai ir kt.)

Atsilankykite ir būsite maloniai nustebinti!

S.B.L.P. DRAUGIJOS VADOVYBĖ

### ISNUOMOJAMAS BUTAS

Nuo šių metų gegužės 1 dienos Dorchesteryje išnuomojamas 5 kambarių butas trečiame

aukšte su apšildymu ir visais patogumais.

Skambinti telef.: 288-4468 arba 282-2827

## DAUGIAU ŠILIMOS MAŽIAU IŠLAIDŲ

JUM NEREIKES ŽEMINTI TERMOSTATO, JEIGU ĮRENGSITE

NAUJĄ MODERNIĄ DIDELIO GREIČIO SULAIKYMO GALVĄ—MINI DEGIKLĮ



Pakvieskite šiandien be atlyginimo įkainoti. Per kelias valandas įrengiamas garo, karšto vandens ar šilto oro sistemoje.

TAI ATSAKYMAS Į ALYVOS TRŪKUMĄ

Daugiau nei 40 metų patirtis

### FORTUNA FUEL CO.

470 ADAMS ST., QUINCY

Boston: 436-1201 S. Shore: 773-4949

LENGVOVOS IŠSIMOKĖJIMO SĄLYGOS

Garantuotas alyvos pristatymas

### COSMOS PARCELS

#### EXPRESS CORP.

144 Milbury St.  
WORCESTER, MASS.  
Tel. SW 8-2868

Yra ypač patalpi oficiali įstaiga Worcester, kuri siūdo siuntinius tiesiog iš Worcesterio į Lietuvą ir kitas Rusijos valdomas aritias. Čia kalbama lietuviškai, patarnaujama greitai ir sąžiningai. Siuntiniai susima greitai ir saugiai.

Galima gauti įvairių rūšių ir vietinių medžiagų ir kitų prekių Lietuvoje. Patarnavimas sąžiningai.

Senas parvirsta ir negirtas.

### Flood Square Hardware Co.

Severitas N. J. ALDANA  
628 EAST BROADWAY  
SOUTH BOSTON, MASS.  
TELEFONAS AN 8-4168

Dr. Jos. J. Donovan

Dr. J. Pašakarnio

OPEDINIS OPTOMETRISTAS  
Valandos: nuo 9 val. ryto iki 5 val. vak. Trečiadieniais nepriimama  
447 BROADWAY  
South Boston, Mass

Už nosies ne tik jaučius vedžioja.

### Peter Maksvytis

Carpenter & Builder  
49 Church Street  
M. Milton, Mass.

Atlieku visus patalpinimus, remontą ir projektavimo darbus iš lauko ir viduje gyvenamųjų namų ir biuro pastatų, pagal Jūsų reikalavimus. Būkite vienas iš 9 valandų valandų.

Telefonas: 696-8675

TEL. AN 8-2124

### Dr. Amelia E. Rodd

(RUDOKIURISTE)  
OPTOMETRISTE  
Valandos: nuo 10 ryto iki 6 vakaro  
Trečiadieniais—uždara  
445 BROADWAY  
SOUTH BOSTON, MASS.

Nerasi medžio be šakos, o žmogaus — be ydos.

### A. J. NAMAKSY

Real Estate & Insurance  
321 Country Club Rd.  
Newton Centre, Mass. 02159  
Tel. 332-2645



173 Arthur St., Brockton, Mass. 02402. Tel. 586-7209

### E. KARDELIENĖS DAINŲ PLOKSTELĖ

Kolekcinio administracijoje galima gauti Lietuvos operos solistės Elzbiotos Kardelienės įdainuotų dainų ir artyjų plokšteles. Kaina \$6.00. Paštu nesimūšama.

### Laisvės Varpas

#### LIETUVIŲ RADJO VALANDA

Sekmadieniais 11-12 val.  
AM 1,430 KC ir WWEL

Vedėjas PETRAS VIŠCINIS

### ATLAS PARCELS CO.

82 Harrison Street,  
Worcester, Mass. 01604  
Tel. 798-3347

Tiesiai iš Worcesterio siunčiam įvairius siuntinius į Lietuvą ir kitas Rusijos valdomas plotus! Siuntiniai sudaromi iš vietinių gamybos medžiagų, apšvito, maisto ir pramonės gaminių. Turime vietoje įvairių vietinių gamybos ir importuotų prekių iš kitų kraštų visai žemomis kainomis. Be to, siunčiame maistą, pinigus ir galite užsakyti jų gamybos prekes. Čia sumokėsite pinigus, o giminės ten vietoje galės pasirinkti užsakyti prekes.

Taipogi tarpininkaujame per tam tikras įstaigas atsiųsti giminės čia pas save į svečius ar nuolatiniam apgyvenimui. Patarnavimas atliekamas greitai ir sąžiningai. Atsilankę patikinsitės. Vedėjas A. Schyrinskis

### COSMOS PARCELS EXPRESS CORP. AND TRAVEL INFORMATION

ĮVAIRIAUSIAS DOVANAS SIUNČIA BŪTARPIKAI

IS BOSTONO Į LIETUVĄ ir kitas Rusijos okupuotas kraštus

Pristatymas greitas ir garantuotas

Prekės parduodamos nušimintomis kainomis. Galima užsakyti rublių sertifikatus, automobilius, šaldytuvus ir pan.

Atidaryta darbo dienomis nuo 9 val. ryto iki 5 val. vak.

o šėštadieniais nuo 8 val. ryto iki 2 val. p.p. Kitomis valandomis pagal susitarimą telefonu.

399 W. Broadway  
So. Boston, Mass. 02127  
Tel. 268-0068

### Knyga... žmogaus draugas

## The Apothecary LIETUVIŠKA TIKRA VAINISTINE

Parduodame tikrai vaistus, medikamentus, gydytojų receptus ir turime visus gatavus vaistus.

Jei reik vaistų — eikite į Lietuvos vaistinė Sav. Emanuel L. Roengard, B. S., East Plaza.  
384 W. Broadway, tarp E ir F gatvių, SO. BOSTONE.  
Telefonas AN 8-6629

## M & T OIL CO., Inc.

641 E Broadway So. Boston, Mass. 02127

- Krosnies aptarnavimas
- Automatinis įpilimas
- Patogios mokėjimo sąlygos
- Pilnas šildymo įrengimas

Skambinkite

268-4662

## South Boston Savings Bank

ALFRED W. ARCHIBALD, PREZIDENTAS  
460 West Broadway, South Boston, Mass. 02127  
Skambinkite 268-2500

Bankas atidarytas nuo pirmadienio iki penktadienio nuo 9 val. ryto iki 3:30 val. po pietų.

### ATIDARYTAS NAUJAS SKYRIUS

740 Gallivan Boulevard, Dorchester, Mass. 02122  
Skambinkite 825-9090

Atidarytas nuo pirmadienio iki penktadienio nuo 10:30 val. ryto iki 5:30 val. vakaro. ŠEŠTADIENIAIS — nuo 9 val. ryto iki 12 val. dienos.

### DABAR

už mažesnius kaip \$1,000 dviejų metų įspėjimo indėlius moka 6% (iš tikrųjų tos rūšies indėliai duoda 8.27% pelno)

už visus kitus indėlius moka

5 1/4%

Nuo įdėjimo dienos — Kas mėnesį grąžinti aštomi nuosimėliai — Pilnas draudimas Bankas veikia 109-tuosius metus.

Šio banko direktorių taryboje yra adv. J. Grigalius.

Reikale su tarnautojais galima susikalbėti ir lietuviškai. Turtas (Amets) yra virš \$274,000,000

## Trans-Atlantic Travel Service

DAUGIAUSIA PATYRUSI LIETUVIŠKA TURIZMO ĮSTAIGA

Norintiems keliauti į Europą, Pietų Ameriką, Australiją ar į bet kurį kitą pasaulio kontinentą, praleisti atostogas Floridoje, saulėtose salose kaip Havajuose, Karibuose, Bermudoje, aplankyti giminės Lietuvoje ar juos pasikviesti į svečius — geriausiai ir greičiausiai patarnaus TRANS-ATLANTIC TRAVEL SERVICE. Čia visų šiekėtuvių bilietai (International and Domestic Air Tickets) išrašomi belaukiant — be jokio papildomo mokesčio.

Siunčiant pinigus ir siuntinius į Lietuvą ar perkant prekes tiems siuntinams (skrytes, megzinius, įvairias medžiagas), sąžiningiausiai patarnauja

### Globe Parcel Service, Inc.

Rublių sertifikatus, automobilius, motociklus šaldytuvus ir kitus rusiškių prekių užsakymus siųskite savo giminėms tik per

### Trans-Atlantic Trading Co

(PODAROGIFTS INC. SKYRIUS BOSTONE)  
Darbo valandos: — — — — — 9-5  
Ketvirtadieniais 9-6  
Šėštadieniais uždaryta

393 West Broadway  
So. Boston, Mass. 02127  
Telefonas: 268-8764

Vsų skyrių vedėja Aldona Adomaitis